IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 27.9.2010
KUMM(2010) 467 finali

2010/0244 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar tal-Ftehim fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milħuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

L-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jipprovdi għal liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu bejn il-Partijiet Kontraenti. Għal dak il-fini, il-Partijiet għandhom jagħmlu, f'intervalli ta' sentejn, reviżjonijiet tal-kundizzjonijiet tal-kummerċ fi prodotti agrikoli u jiddeċiedu, fil-qafas ta' dan il-ftehim, fuq bażi preferenzjali, bilaterali jew multilaterali, reċiproka u ta' benefiċċju għal xulxin, dwar aktar tnaqqis ta' kull xorta ta' ostakli għall-kummerċ fis-settur agrikolu.

L-aħħar ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn ir-Renju tan-Norveġja u l-Komunità Ewropea bbażat fuq l-Artikolu 19 tal-Ftehim taż-ŻEE kien daħal fis-seħħ fl-Lulju 2003. Kien magħmul minn arranġamenti għal kummerċ reċiproku fil-ġobon u minn konċessjonijiet reċiproċi għal varjetà ta' prodotti agrikoli, inklużi kwoti ta' tariffi.

Din il-proposta hija r-riżultat ta' negozjati dwar kummerċ bilaterali fl-agrikoltura, li kienu saru minn Marzu 2008 sa Jannar 2010. L-arranġament jipprovdi għal aktar liberalizzazzjoni tal-kummerċ agrikolu. Il-preferenzi l-ġodda għandhom jikkonsistu f'liberalizzazzjoni addizzjonali sħiħa għal xi prodotti sensittivi, biex b'hekk jitħalla jkun hemm ħieles għalkollox madwar 60 % tal-kummerċ agrikolu bejn ir-Renju tan-Norveġja u l-Unjoni Ewropea. Għal prodotti aktar sensittivi bħal laħam, ħalib, frott, ħaxix u pjanti ornamentali, intlaħaq ftehim dwar kwoti ta' tariffi jew tnaqqis ta' tariffi. Hemm previsti dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-amministrazzjoni ta' kwoti ta' rati ta' tariffi għall-ġobon.

2. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

L-istima tat-telf ta' dħul finanzjarju mid-dwana hija ta' madwar 4.96 miljun ewro (ammont nett wara t-tnaqqis tal-ispejjeż tal-ġbir).

Abbażi ta' dak imsemmi hawn fuq, il-Kummissjoni tipproponi li l-Kunsill jinnomina lill-persuna jew persuni bis-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim f'isem l-Unjoni Ewropea, suġġett li jkun konkluż.

2010/0244 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar tal-Ftehim fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milħuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 207(4), l-ewwel subparagrafu, flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) L-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jipprevedi li l-partijiet kontraenti jintrabtu li jissoktaw bl-isforzi tagħhom bil-għan li jiksbu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu ta' bejniethom.

(2) F'Settembru 2005 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati man-Norveġja bil-għan li tinkiseb liberalizzazzjoni akbar tal-kummerċ bilaterali fi prodotti agrikoli, fil-qafas tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea. In-negozjati ntemmu b'suċċess bl-inizjalar tal-Ftehim.

(3) Il-Ftehim għandu jkun iffirmat f'isem l-Unjoni Ewropea, suġġett li jkun konkluż f'data aktar tard,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-President tal-Kunsill huwa awtorizzat jinnomina l-persuna jew il-persuni bis-setgħa li jiffirmaw, f'isem l-Unjoni Ewropea, il-Ftehim fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali fi prodotti agrikoli, milħuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

It-test tal-Ftehim li għandu jkun iffirmat huwa mehmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum li fih tkun adottata.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

ANNESS

IL-FTEHIM

fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milħuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea

A. Ittra mill-Unjoni Ewropea

Sinjur,

Għandi l-unur nagħmel referenza għan-negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar il-kummerċ bilaterali fl-agrikoltura, li kienu konklużi fit-28 ta' Jannar 2010.

Kien hemm sensiela ġdida ta' negozjati dwar il-kummerċ agrikolu bejn il-Kummissjoni Ewropea u n-Norveġja abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim ŻEE), bil-għan li jkun hemm aktar liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu bejn l-Unjoni Ewropea u n-Norveġja (il-Partijiet), fuq bażi preferenzjali, reċiproka u ta' benefiċċju għal xulxin. In-negozjati tmexxew b'ordni, b'kunsiderazzjoni xierqa tal-evoluzzjoni ta' politiki agrikoli u ċirkustanzi rispettivi, inkluża l-evoluzzjoni tal-kummerċ bilaterali, kif ukoll kundizzjonijiet ta' kummerċ ma' msieħba fil-kummerċ madwar id-dinja.

Jiena b'dan nikkonferma li r-riżultati tan-negozjati kienu dawn li ġejjin:

1. In-Norveġja taċċetta li tagħti aċċess ħieles mid-dazju lil prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness I.

2. In-Norveġja taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness II.

3. In-Norveġja taċċetta li tnaqqas id-dazji ta' importazzjoni fuq prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness III.

4. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tagħti aċċess ħieles mid-dazju lil prodotti li joriġinaw fin-Norveġja, elenkati fl-Anness IV.

5. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti li joriġinaw fin-Norveġja, elenkati fl-Anness V.

6. Kodiċijiet ta' tariffi li jinsabu fl-Annessi I sa V jirreferu għal dawk applikabbli għall-Partijiet fl-1 ta' Jannar 2009.

7. Kull darba fil-ġejjieni li jkun implimentat ftehim dwar l-agrikoltura tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) b'impenji għal kwoti ta' tariffi ġodda għal nazzjonijiet l-aktar iffavoriti, il-kwoti bilaterali ta' tariffi għan-Norveġja fuq laħam tal-majjal ta' 600 tunnellata, laħam tat-tajr ta' 800 tunnellata u laħam taċ-ċanga ta' 900 tunnellata, kif ipprovdut fl-Anness II, għandhom jitneħħew gradatament skont l-istess proċedura bħalma kienu ddaħħlu gradatament il-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.

8. Il-Partijiet jaqblu li jikkonsolidaw, malajr kemm jista' jkun, il-konċessjonijiet bilaterali kollha (dawk diġà eżistenti u dawk previsti f'dan l-Iskambju ta' Ittri) fi Skambju ta' Ittri ġdid, li għandu jissostitwixxi l-ftehimiet agrikoli bilaterali eżistenti.

9. Ir-regoli ta' oriġini bil-għan li jkunu implimentati l-konċessjonijiet imsemmijin fl-Annessi I sa V jinsabu fl-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992. Iżda l-Anness II għall-Protokoll 4 tal-Ftehim ŻEE għandu jkun applikat minflok l-Appendiċi għall-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992.

10. Il-Partijiet għandhom jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-benefiċċji li huma jagħtu lil xulxin ma jkunux ipperikolati minn miżuri ta' importazzjoni restrittivi oħra.

11. Il-Partijiet jaqblu li jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kwoti ta' tariffi jiġu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet regolarment u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati.

12. Il-Partijiet jaqblu li jistinkaw biex jippromwovu l-kummerċ ta' prodotti b'indikazzjoni ġeografika. Il-Partijiet jaqblu li jidħlu f'aktar diskussjonijiet bilaterali bil-għan li jifhmu aħjar proċeduri ta' leġiżlazzjoni u reġistrazzjoni rispettivi, biex jidentifikaw modi li jsaħħu l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi rispettivi fit-territorji taż-żewġ Partijiet u għandhom jaħsbu dwar il-possibbiltà li jidħlu fi ftehim bilaterali għal dak il-għan.

13. Il-Partijiet jaqblu li jiskambjaw f'intervalli regolari informazzjoni dwar prodotti fil-kummerċ, amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi, kwotazzjonijiet ta' prezzijiet u kull informazzjoni siewja dwar is-swieq domestiċi rispettivi u l-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati.

14. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet meta jintalbu minn parti jew oħra dwar kull kwistjoni b'rabta mal-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati. F'każ ta' diffikultà fl-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront kemm jista' jkun, bil-għan li jkunu adottati miżuri korrettivi xierqa.

15. Il-Partijiet jinnotaw li l-awtoritajiet tad-dwana Norveġiżi biħsiebhom jirrevedu l-istruttura tal-Kapitolu 6 dwar it-tariffa tad-dwana Norveġiża. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea jekk din ir-reviżjoni tinfluwenza l-preferenzi bilaterali. Il-Partijiet jaqblu li dan għandu jkun eżerċizzju tekniku.

16. Il-Partijiet jaffermaw mill-ġdid l-impenn tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 19 tal-Ftehim ŻEE li jkomplu bl-isforzi tagħhom bil-għan li jiksbu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu. Għal dan il-għan, il-Partijiet jaqblu li fi żmien sentejn jagħmlu reviżjoni ġdida tal-kundizzjonijiet tal-kummerċ fi prodotti agrikoli, bil-għan li jesploraw il-possibbiltà ta' konċessjonijiet.

17. Fir-rigward tal-kwota ta' tariffi kurrenti ta' 4500 tunnellata ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li l-amministrazzjoni kurrenti ta' din il-kwota ta' tariffi bbażata fuq drittijiet storiċi u fuq il-prinċipju ta' operaturi ġodda għandha, mill-2014, tkun sostitwita b'sistema ta' amministrazzjoni minbarra l-bejgħ fi rkant, bħal liċenzjar jew b'sistema ta' jinqeda min jiġi l-ewwel, li għaliha għandhom ikunu stabbiliti modalitajiet minn awtoritajiet Norveġiżi wara konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea bil-għan li jkun hemm qbil reċiproku, biex ikun żgurat li l-

kwoti ta’ tariffi jkunu amministrati b’mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet b’mod regolari, u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati. L-amministrazzjoni kurrenti abbażi ta’ lista ta’ ġobon, kif imsemmija fl-Iskambju ta’ Ittri tal-11 ta’ April 1983, għandha titneħħa .

Dwar l-amministrazzjoni tal-kwota ta’ tariffi l-ġdida ta’ 2700 tunnellati ta’ ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li din għandha taqa’ taħt sistema ta’ bejgħ fi rkant. L-amministrazzjoni ta’ bejgħ fi rkant għandha tkun riveduta kif stipulat fil-paragrafi preċedenti. B’mod partikulari għandhom ikunu vvalutati l-mili tal-kwoti u t-tariffi għal bejgħ fi rkant.

Il-kwoti ta’ tariffi ta’ 7200 tunellata ġobon għal importazzjoni fl-Unjoni Ewropea u fin-Norveġja għandhom japplikaw għal kull xorta ta’ ġobon.

18. F’każ ta’ aktar tkabbir tal-UE, il-Partijiet għandhom jivvalutaw l-impatt fuq il-kummerċ bilaterali, bil-għan li jadattaw preferenzi bilaterali b’mod li l-flussi ta’ kummerċ preferenzjali eżistenti minn qabel bejn in-Norveġja u l-pajjiżi tal-adeżjoni jkunu jistgħu jissoktaw.

Dan il-Ftehim fil-forma ta’ Skambju ta’ Ittri għandu jidħol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tad-depożitu tal-aħħar strument ta’ approvazzjoni.

Għandi l-unur nikkonferma li l-Unjoni Ewropea taqbel mal-kontenut ta’ din l-ittra.

Nkun grat jekk tista’ tikkonferma l-qbil tal-Gvern tiegħek ma’ dan ta’ hawn fuq.

Dejjem tiegħek.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Unjoni Ewropea,
F’isem il-Kunsill tal-UE

ANNESS I GĦALL-FTEHIM

Aċċess ħieles mid-dazju, għal importazzjonijiet fin-Norveġja ta' prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norveġiża	**Deskrizzjoni**
Kapitolu 01: Annimali ħajjin	
0106	**Annimali oħra ħajjin**
0106.39.10	Faġani
Kapitolu 02: Laħam u ġewwieni ta' annimali jittiekel	
0208	**Laħam ieħor u ġewwieni tal-laħam li jittiekel, frisk, imkessaħ jew iffriżat**
0208.90.60	Saqajn taż-żrinġijiet
Kapitolu 05: Prodotti li joriġinaw minn annimali, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra	
0511	**Prodotti ta' annimali mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; annimali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem**
0511.99.21	Trab tad-demm, mhux tajjeb biex jittiekel mill-bniedem, minbarra bħala għalf
0511.99.40	Laħam u demm, minbarra bħala għalf
Kapitolu 06: Siġar ħajjin u pjanti oħra; basal, għeruq u bħalhom: fjuri maqtugħin u weraq ornamentali	
0601	**Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi, reqdin, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (*Cochorium intybus*) u għeruq minbarra għeruq tal-intestatura 12.12.**
0601.10 01	Basal u tuberi għall-ortikultura
0601.10 02	Għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi għall-finijiet ta' ortikoltura
0601.10 09	Oħrajn
0601.20 00	Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (*Cochorium intybus*) u għeruq
0602	**Pjanti oħra ħajjin (inklużi l-għeruq tagħhom), tirqid u żabriet; miċelju tal-faqqiegħ**
0602.10.10	Tirqidiet mingħajr għerejjeq jew *in vitro*, ta' pjanti jħaddru mill-15 ta' Diċembru sat-30 ta' April, għall-finijiet ta' ortikoltura,
0602.10.22	Tirqidiet mingħajr għerejjeq jew *in vitro*, ta' Saintpaulia (vjoletta Afrikana), Scaevola u Streptocarpus, għall-finijiet ta' ortikoltura,
0602.10.23	Tirqidiet mingħajr għerejjeq jew *in vitro*, ta' Dendranthema x grandiflora (margerita żgħira) u Krisantema (lellux) x morifolium (Krisantema (lellux)), mill-1 ta' April sal-15 ta' Ottubru, għall-finijiet ta' ortikoltura,
0602.10.91	Tirqidiet oħra mingħajr għerejjeq minbarra tirqidiet mingħajr għerejjeq jew *in vitro* għall-finijiet ta' ortikoltura
0602.10.92	Żabriet
0602.20.00	Siġar, sġajriet u buxis, mlaqqmin jew le, ta' xorta li jagħmlu frott jew ġewż li jittieklu
0602.30.11	Ażelja ta' ġod-dar (*Azalea indica*, *Rhododendron simsii*, *Rhododendron indicum*), mlaqqma jew le, qed tagħmel il-fjur
0602.30.12	Ażelja ta' ġod-dar (*Azalea indica*, *Rhododendron simsii*, *Rhododendron indicum*), mlaqqma jew le, mhux qed tagħmel il-fjur, mill-15 ta' Novembru sat-23 ta' Diċembru
0602.30.90	Rododentri u ażelji, mlaqqmin jew le, minbarra ażelja ta' ġod-dar (*Azalea indica, Rhododendron simsii, Rhododendron indicum*)

0602.90.20	Stokkijiet
0602.90.30	Buxus, Dracaena, Kamelja, Awrikarja, Ileks (*Ilex*), Rand (*Laurus*) Kalmja, Manjolja, palm (*Palmae*), Hamamelis (‘witch-hazel’), awkuba (*Aucuba*), Peris, prajn iżraq (*Pyracantha*) u Stranvaesia, b’għeruq bil-balla tal-ħamrija jew mezzi ta' kultura mħejjija oħra
0602.90.41	Siġar u buxis, minbarra dawk imsemmijin hawn fuq, b’għeruq bil-balla tal-ħamrija jew mezzi ta' kultura mħejjija oħra
0602.90.42	Pjanti perenni, b’għeruq bil-balla tal-ħamrija jew mezzi ta' kultura mħejjija oħra
0602.90.50	Pjanti jħaddru fi qsari mill-15 ta’ Diċembru sat-30 ta’ April, ukoll meta importati bħala parti minn gruppi mħalltin ta’ pjanti, b’għeruq bil-balla tal-ħamrija jew mezzi ta' kultura mħejjija oħra
0602.90.80	Oħrajn, mingħajr għeruq bil-balla tal-ħamrija jew mezzi ta' kultura mħejjija oħra
0604	**Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta’ pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, ħażiż u likeni, li jkunu ta’ xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta’ tiżjin, friski, mnixxfin, mogħtijin il-kulur, ibbliċjati, mimlijin jew imħejjijin mod ieħor**
0604.10.00	Ħażiż u likeni
0604.91.91	Felċa tal-ġinko (*Adianthum)* u asparagu *(Asparagus)* mill-1 ta’ Novembru sal-31 ta’ Mejju, friski
0604.91.92	Siġar tal-Milied, friski
0604.91.99	Faxxina friska, friegħi u partijiet oħra ta’ pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, li jkunu ta’ xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta’ tiżjin, minbarra Felċa tal-ġinko (*Adianthum),* asparagu *(Asparagus)* u siġar tal-Milied
0604.99.00	Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta’ pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, li jkunu ta’ xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta’ tiżjin, minbarra friski
Kapitolu 07: Ħxejjex li jittieklu u ċerti għeruq u tuberi	
0703	**Basal, basal li jikber f’għenieqed (*Allium*, ‘shallot’)’), tewm, kurrat u ħxejjex oħra ta’ pjanti tal-basal u *allia* (tewm) , friski jew imkessħin**
ex 0703.90.01	Kurrat mill-20 ta’ Frar sal-31 ta’ Mejju, frisk jew imkessaħ
0704	**Kaboċċi, pastard, ġidra, brokkli u kaboċċi (*Brassica*) simili li jittieklu, friski jew imkessħin**
0704.10.50	Brokkli bir-ras, friski jew imkessħin
0704.90.60	Kaboċċa Ċiniża, friska jew imkessħa
0704.90.94	Kaboċċa ta’ Milan *(Brassica oleracea)* mill-1 ta’ Lulju sat-30 ta’ Novembru, friska jew imkessħa
0704.90.96	Brokkli tan-nokkli mill-1 ta’ Awwissu sat-30 ta’ Novembru, friski jew imkessħin
0705	**Ħass (*Lactuca sativa*) u ċikwejra (*Cichorium spp.*), friski jew imkessħin**
0705 29 11	Indivja mill-1 ta’ April sat-30 ta’ Novembru, friska jew imkessħa
0705 29 19	Ċikwejra (*Cochorium intybus*), minbarra ċikwejra tal-weraq wesgħin, u indivja, mill-1 ta’ April sat-30 ta’ Novembru, friski jew imkessħin
0708	**Ħxejjex tal-familja tal-legumi, bil-ħliefa jew mingħajr ħliefa, friski jew imkessħin**
0708.90.00	Ħxejjex oħra tal-familja tal-legumi mhux fażola u piżelli, friski jew imkessħin
0709	**Ħxejjex oħra, friski jew imkessħin**
ex 0709.40.20	Karfus, minbarra xorta ta’ krafes, mill-15 ta’ Diċembru sal-31 ta’ Mejju, frisk jew imkessaħ
0709.70.10	Spinaċi, Spinaċi ta’ New Zealand u Spinaċi salvaġġa tal-kċina (*Atriplex hortensis*) (spinaċi tal-ġnien) mill-1 ta’ Mejju sat-30 Settembru, friski jew imkessħin
0710	**Ħxejjex (mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgħollijin), iffriżati**
0710.30.00	Spinaċi, spinaċi ta’ New Zealand u spinaċi salvaġġa tal-kċina (*Atriplex hortensis*) (spinaċi tal-ġnien), iffriżata

0710.80.10	asparagu (*Asparagus*) u qaqoċċ (*Cynara cardunculus*), iffriżati
0710.80.40	Faqqiegħ, iffriżat
0710.80.94	Brokkli bir-ras, iffriżati
0712	**Ħxejjex imnixxfin, sħaħ, maqtugħin, mqattgħin ftiet, mfarrkin jew magħmulin trab, iżda mingħajr aktar tħejjija**
0712.20.00	Basal, mnixxef
0712.31.00	Faqqiegħ tal-ġenus *Agaricus*, mnixxef
0712.32.00	Xorta ta' fungu li jittiekel ('Wood ears') (*Auricularia spp.)*, mnixxef
0712.33.00	Fungi qishom tal-ġeli (*Tremella spp.)*, mnixxfin
0712.39.01	Tartufi, mnixxfin
0712.39.09	Faqqiegħ ieħor imnixxef, minbarra tal-ġenus *Agaricus*
0713	**Ħxejjex imnixxfin tal-familja tal-legumi, bil-ħliefa, kemm jekk imqaxxrin jew maqsumin jew le[1]**
0713.31.00	Fażola tal-ispeċi ta' *Vigna mungo* (L..) *'Hepper'* jew *Vigna radiata* (L..) *Wilczek*, mnixxfa u bil-qoxra
0713.32.00	Fażola ('Adzuki') ħamra żgħira (*Phaseolus* jew *Vigna angularis*), mnixxfa u bil-qoxra
0713.33.00	Fażola kidnija, inkluża fażola sħiħa bajda (*Phaseolus vulgaris*), mnixfa u bil-qoxra
0713.39.00	Fażola mnixxfa u bil-qoxra, minbarra fażola tal-ispeċi ta' *Vigna mungo* (L.) *'Hepper', Vigna radiata* (L.) *Wilczek,* fażola ('Adzuki') ħamra żgħira (*Phaseolus* jew *Vigna angularis)* u fażola kidnija, inkluża fażola sħiħa bajda (*Phaseolus vulgaris*)
0713.90.00	Ħxejjex imnixxfin u bil-ħliefa tal-familja tal-legumi, minbarra piżelli, ċiċri, ful, għazz, ful u ful komuni raff għall-għalf taż-żwiemel
0714	**Manjoka, ararut, salep (weraq niexef ta' orkidji), artiċokks (*Helianthus tuberosus*), patata ħelwa u għeruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' lamtu jew inulina, friski, mkesshin, iffriżati jew imnixxfin, kemm jekk maqtugħin fetet jew fl-għamla ta' pritkuni jew le, lbieba tas-sago**
0714.10.90	Manjoka (kassava), minbarra bħala għalf
0714.20.90	Patata ħelwa, minbarra bħala għalf
Kapitolu 08: Frott u ġewż li jittieklu; qoxra tal-frott taċ-ċitru u bettieħ	
0802	**Ġewż ieħor, frisk jew imnixxef, kemm jekk bil-qoxra jew imqaxxar**
0802.40.00	Qastan (*Castanea spp.*), frisk jew imnixxef
0802.50.00	Pistaċċi, friski jew imnixxfin
0802.60.00	Ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, frisk jew imnixxef
0802.90.10	Ġewż pekan, frisk jew imnixxef
0802.90.99	Ġewż ieħor mhux lewż, ġellewż ('hazelnuts') jew ġellewż ('filiberts', *Corylus maxima*), ġewż (ġewż 'Juglans' ('walnuts'), pistaċċi tal-qastan, ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, ġewż pekan u qlub tal-ġewż tal-arżnu, friski jew mnixxfin
0804	**Tamal, tin, ananas, avokados, gwavas, mangi u mangostani, friski jew mnixxfin**
0804.10.00	Tamal, frisk jew imnixxef
0804.20.10	Tin, frisk
0804.50.01	Gwavas, friski jew imnixxfin

[1] Dawn il-prodotti jkunu importati ħielsa mid-dazju. Madankollu n-Norveġja tirriżerva d-dritt li ddaħħal dazju jekk il-prodotti jkunu importati għal skopijiet ta' għalf.

0804.50.02	Mangi, friski jew imnixxfin
0804.50.03	Mangostani, friski jew imnixxfin
0805	**Frott taċ-ċitru, frisk jew imnixxef**
0805.40.90	Meraq tal-għeneb, inklużi 'pomelos', minbarra bħala għalf, friski jew imnixxfin
0805.90.90	Frott taċ-ċitru, frisk jew imnixxef, minbarra laringè, mandolin (*Citrus reticulata*) (inklużi mandolin ('tangerines', *Citrus aurantium*) u 'satsumas'), klementina (*Citrus deliciosa var.*), 'wilkings' (*alias* 'kinnow' jew 'kinoo')' u ibridi simili taċ-ċitru, meraq tal-għeneb, inklużi 'pomelos', lumi u xkomp ('limes'), minbarra bħala għalf
0807	**Bettieħ (inkluż dulliegħ) u pawpawiet (papajiet), friski**
0807.20.00	Pawpawiet (papajiet), friski
0808	**Tuffieħ, lanġas u sfarġel, friski**
0808.20.60	Sfarġel, frisk
0809	**Berquq, ċirasa, ħawħ (inkluż nuċiprisk), għanbaqar u prun salvaġġ, friski:**
0809.40.60	Prun salvaġġ, frisk
0810	**Frott ieħor, frisk**
0810.20.91	Tut, frisk
0810.20.99	Ċawsli u għeneb kbir aħmar (*Rubus x loganobaccus*, 'loganberries'), friski
0810.40.90	Frott żgħir aħmar qares ('cranberries'), mirtill u frott ieħor tal-ġenus *Vaccinium*, friski, minbarra *Vaccinium vitis-idaea* ('cowberries')
0810.60.00	'Durians' (tal-ġenus *Durio*), friski
0810.90.90	Frott ieħor mhux frawli, lampun, tut, ċawsli, għeneb kbir aħmar (*Rubus x loganobaccus*, 'loganberries, frott żgħir aħmar qares (tal-ġenus *Vaccinium*, 'cranberries'), mirtill u frott ieħor tal-ġenus *Vaccinium*, frott tal-kiwi, 'durians' (tal-ġenus *Durio*), frott lewn il-laring ta' għollieq il-muntanji (*Rubus chamaemorus*, 'cloudberries'), 'ribes' ('gooseberries'), passolina sewda, passolina bajda u ħamra, friski
0811	**Frott u ġewż, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgħollijin, iffriżati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le**
0811.90.01	*Vaccinium vitis-idaea* ('cowberries'), iffriżat
0811.90.02	Frott lewn il-laring ta' għollieq il-muntanji (*Rubus chamaemorus*, 'cloudberries'), iffriżat
0811.90.04	Mirtill, iffriżat
0903	**Maté (*Ilex paraguayensis*, tè tal-Paragwaj)**
0903.00.00	Maté (*Ilex paraguayensis*, tè tal-Paragwaj)
0909	**Żrieragħ tal-aniż (*Pimpinella anisum*), badjan, bużbież, kożbor karwiżit, kemmun jew karwija, frott żgħir bla għadma tal-ġnibru ('juniper berries')**
0909.10.00	Żrieragħ tal-aniż (*Pimpinella anisum*) jew badjan
0909.20.00	Żrieragħ tal-kożbor
0909.30.00	Żrieragħ tal-kemmun
0909.40.00	Żrieragħ tal-karwija
0909.50.10	Bużbież
0909.50.20	Ġnibru
0910	**Ġinġer, żagħfran, żagħfran tal-Indja (kurkuma (*Curcuma longa*)), sagħtar, weraq tar-rand, kari u ħwawar oħra**

0910.30.00	Żagħfran tal-Indja (kurkuma (*Curcuma longa*))
0910.91.00	Taħlitiet msemmijin fin-Nota 1 (b) tal-Kapitolu 9
0910.99.90	Ħwawar oħra mhux ġinġer, żagħfran, żagħfran tal-Indja (kurkuma (*Curcuma longa*)), taħlitiet msemmijin fin-Nota 1 (b) tal-Kapitolu 9, frott żgħir bla għadma tar-rand ('bay berries'), weraq tar-rand, żerriegħa tal-karfus u sagħtar
Kapitolu 10: Ċereali	
1008	**Qamħ Saraċin, millieġ u milju, ċereali oħra**
1008.30.90	Milju, minbarra bħala għalf
11 Prodotti tal-industrija tat-tħin; xgħir; lamti; inulina; glutina tal-qamħ	
1104	**Frott taċ-ċereali raffinati xort'oħra, eż. mqaxxrin, mibrumin, sfuljati, perlati, maqtugħin fetet jew mitħunin; rħus taċ-ċereali, sħaħ, mibrumin, sfuljati jew mitħunin (esklużi dqiqin taċ-ċereali, u ross imqaxxar u mitħun jew nofsu mitħun u ross imfarrak)**
1104.29.02	Ħbub oħra raffinati ta' qamħ Saraċin mhux mibrumin jew sfuljati, minbarra bħala għalf
1104.29.04	Ħbub oħra raffinati ta' millieġ mhux mibrumin jew sfuljati, minbarra bħala għalf
1106	**Dqiq, qamħ mitħun oħxon u trab veġetali imnixxfin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713, ta' sago (*Phalaenopsis*) jew ta' għeruq jew tuberi tal-intestatura 0714 jew tal-prodotti tal-Kapitolu 8**
1106.10.90	Dqiq, qamħ mitħun oħxon u trab veġetali imnixxfin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 07.13, minbarra bħala għalf
1106.30.90	Dqiq, qamħ mitħun oħxon u trab tal-prodotti tal-Kapitolu 8, minbarra bħala għalf
1108	**Lamti; inulina**
1108.11.90	Lamtu tal-qamħ li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bħala għalf
1108.12.90	Qamħirrum (żerriegħa tal-qamħ/qamħirrum) lamtu li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bħala għalf
1108.14.90	Lamtu tal-manjoka (kassava) li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bħala għalf
1108.19.10	Lamtu għall-ħasil tal-ħwejjeġ
1108.19.90	Lamtu ieħor mhux lamtu tal-qamħ, lamtu tal-qamħirrum, lamtu tal-patata, Lamtu tal-manjoka u lamtu għall-ħasil tal-ħwejjeġ, li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bħala għalf
1108.20.90	Inulina, minbarra bħala għalf
1109	**Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxfa jew le**
1109.00.90	Glutina tal-qamħ, minbarra bħala għalf
Kapitolu 12: Żrieragħ li minnhom jingħasar iż-żejt, u frott żejtni; frott tal-qamħ imħallat, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u għalf	
1207	**Żrieragħ oħra li minnhom jingħasar iż-żejt u frott żejtni, kemm jekk imfarrkin jew le**
1207.50.90	Żrieragħ tal-mustarda, minbarra bħala għalf
1209	**Żrieragħ, frott u spori, ta' xorta li tintuża għaż-żergħa**
1209.10.00	Żerriegħa tal-pitravi
1209.91.10	Żerriegħa tal-ħjar, pastard, zunnarija, basal, basal li jikber f'għenieqed (*Allium*, 'shallot'), kurrat, tursin, indivja u ħass
1209.91.91	Żerriegħa tal-kaboċċi
1209.91.99	Żrieragħ ta' ħxejjex oħra mhux żrieragħ tal-ħjar, pastard, zunnarija, basal, basal li jikber f'għenieqed (*Allium*, 'shallot'), kurrat, tursin, indivja, ħass u kaboċċi

1210	**Koni tal-ħops, friski jew imnixxfin, kemm jekk miṫunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni jew le; (trab tal-)lupulin**
1210.10.00	Koni tal-ħops, mhux miṫunin, mhux magħmulin trab u lanqas fl-għamla ta' pritkuni
1210.20.01	Koni tal-ħops, miṫunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni
1210.20.02	(trab tal-)lupulin
Kapitolu 13: Gommalakka; gomom, raži u sugu (likwidu tal-pjanti) u estratti veġetali oħra	
1302	**Loppju, oleoraża tal-vanilja, mučilaġnijiet u ħwejjeġ oħra li jgħaqqdu l-ikel li jiġu minn prodotti veġetali, kemm jekk modifikati jew le**,
1302.11.00	Loppju
1302.19.09	Sugu u estratti veġetali oħra mhux imħalltin ma' xulxin ta' estratti veġetali għall-manifattura ta' xorb jew għat-ṫejjija ta' ikel, minbarra sugu u estratti ta' sabbariet, *Quassia amara*, manna, 'pyrethrum' jew tal-għeruq ta' pjanti li jkun fihom ir-'rotenone'; oleoraża tal-vanilja
Kapitolu 15: Xaħmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-prodotti li joħorġu minnhom; xaħmijiet li jittieklu mħejjijin; xema' tal-annimali jew veġetali	
1502	**Xaħmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, minbarra dawk tal-intestatura 15.03**
1502.00.90	Xaħmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, minbarra dawk tal-intestatura 15.03, minbarra bħala għalf
1503	**Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt 'oleo' u żejt tax-xaħam tad-dam, mingħajr emulsjoni jew mhux imħalltin jew imħejjijin mod ieħor**
1503.00.00	Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt 'oleo' u żejt tax-xaħam tad-dam, mingħajr emulsjoni jew mhux imħalltin jew imħejjijin mod ieħor
1504	**Xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' ħut jew mammali tal-baħar, kemm jekk raffinati mhux raffinati, iżda mhux modifikati kimikament**
1504.10.20	Żjut tal-fwied tal-ħut, minbarra bħala għalf, frazzjonijiet solidi
1504.20.40	Żjut u xaħmijiet tal-ħut, u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bħala għalf, frazzjonijiet solidi
1504.20.99	Żjut u xaħmijiet tal-ħut, u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bħala għalf u minbarra frazzjonijiet solidi
1504.30.21	Xaħmijiet u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' mammali tal-baħar, mhux bħala għalf
1505	**Lanolin u sustanzi xaħmija**
1505.00.00	Lanolin u sustanzi xaħmija ġejjin minnhom (inkluż il-lanolin)
1506	**Xaħmijiet u żjut oħra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1506.00.21	Xaħam tal-għadam, żejt tal-għadam u żejt ta' sieq il-gendus, minbarra bħala għalf
1506.00.30	Xaħmijiet u żjut oħra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra xaħam tal-għadam, żejt tal-għadam u żejt ta' sieq il-gendus, frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1506.00.99	Xaħmijiet u żjut oħra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra xaħam tal-għadam, żejt tal-għadam u żejt ta' sieq il-gendus, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1507	**Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluži dawk modifikati kimikament)**
1507.90.90	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bħala għalf
1508	**Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1508.10.90	Żejt tal-karawett mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bħala għalf
1508.90.90	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bħala għalf

1511	**Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1511.90.20	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1512	**Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol, taż-żerriegħa tal-għosfor jew tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1512.11.90	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-għosfor, minbarra bħala għalf
1512.19.90	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-għosfor u l-frazzjonijiet, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bħala għalf
1512.21.90	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton mhux raffinat, minbarra bħala għalf
1512.29.20	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1512.29.99	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1513	**Żejt tal-ġewż tal-Indi, tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinat jew le, iżda mhux modifikat kimikament**
1513.11.90	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bħala għalf
1513.19.20	Żejt tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1513.19.99	Żejt tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1513.21.90	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bħala għalf
1513.29.20	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1513.29.99	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1514	**Żejt tal-lift, tal-kolza jew tal-mustarda u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1514.19.90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu ewroċiku baxx u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bħala għalf
1514.99.90	Żejt tal-lift, tal-kolza jew tal-mustarda u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu ewroċiku baxx u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bħala għalf
1515	**Xaħmijiet u żjut veġetali oħra fissi (inkluż żejt tal-ġoġoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament:**
1515.11.90	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bħala għalf
1515.19.90	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bħala għalf
1515.21.90	Żejt mhux raffinat tal-qamħirrum (żerriegħa tal-qamħ/qamħirrum) mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bħala għalf
1515.29.90	Żejt tal-qamħirrum (żerriegħa tal-qamħ/qamħirrum) u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bħala għalf
1515.50.20	Żejt tal-ġulġlien mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bħala għalf
1515.50.99	Żejt tal-ġulġlien u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bħala għalf,
1515.90.70	Żejt tal-ġoġoba mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bħala għalf
1515.90.80	Żejt tal-ġoġoba u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf

1515.90.99	Żejt tal-ġoġoba u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bħala għalf
1516	**Xaħmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew 'elaidinished', kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar tħejjija:**
1516.10.20	Xaħmijiet u żjut tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bħala għalf, estratti kollha kemm huma minn ħut jew mammali tal-baħar
1516.10.99	Xaħmijiet u żjut tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bħala għalf, minbarra dawk estratti kollha kemm huma minn ħut jew mammali tal-baħar
1516.20.99	Xaħmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bħala għalf, minbarra żejt ir-riġnu idroġenizzat
1517	**Marġerina; taħlitiet jew tħejjijiet għall-ikel ta' xaħmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjoni ta' xaħmijiet jew żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xaħmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516:**
1517.90.21	Taħlita ta' likwidi għall-ikel ta' żjut veġetali, minbarra bħala għalf
1517.90.98	Taħlitiet jew tħejjijiet għall-ikel ta' xaħmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, minbarra xaħmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 15.16, minbarra taħlita ta' likwidi għall-ikel ta' żjut veġetali, minbarra taħlitiet ta' likwidi għall-ikel ta' żjut tal-annimali u veġetali magħmulin l-aktar minn żjut veġetali, minbarra taħlitiet jew tħejjijiet għall-ikel ta' xorta użat bħala tħejjijiet li jinqalgħu mill-forma, minbarra dawk li jkun fihom aktar minn 10%, skont il-piż, ta' xaħmijiet tal-ħalib, minbarra bħala għalf
1518	**Xaħmijiet u żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffħa, polimerizzati bis-sħana f'vakwu jew f'gass inerti jew inkella mmodifikati kimikament, minbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 15.16 ; taħlit li ma jittiekilx jew preparazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut ta' l-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet ta' xaħmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, mhux imsemmija jew speċifikati x'imkien ieħor**
1518.00.31	Żjut tal-inxif , minbarra bħala għalf
1518.00.41	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien, mgħolli, minbarra bħala għalf
1518.00.99	Xaħmijiet u żjut oħra tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollijin, ossidizzati, deidroġenizzati, ittrattati bil-kubrit, minfuħin, ippolimerizzati bis-sħana f'vakum jew f'gass inert jew mod ieħor modifikati kimikament, eskluži dawk tal-intestatura 15.16; taħlitiet jew tħejjijiet mhux għall-ikel ta' xaħmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra, minbarra żejt 'tung' (tas-siġra tung, *Aleurites fordii* jew *Vernicia fordii*) u żjut oħra simili tal-injam, żejt tal-ojtiċika/konepja (pjanta *Licania rigida*), żjut tal-inxif, żejt taż-żerriegħa tal-kittien mgħolli u linossina, minbarra bħala għalf
Kapitolu 16: Tħejjijiet tal-laħam, ħut jew krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra	
1602	**Laħam imħejji jew ippreservat, ġewwieni u demm ta' annimali minbarra zalzett u prodotti simili, u estratti u meraq tal-laħam:**
1602.20.01	Fwied tal-wiżża u l-papra
1603	**Estratti u meraq tal-laħam, ħut jew krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra**
1603.00.10	Estratti tal-laħam tal-baliena
1603.00.20	Estratti u meraq tal-ħut, krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra
Kapitolu 17: Zokkor u ħlewwiet miz-zokkor	
1701	**Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ('sucrose') kimikament pur, f'għamla solida**
1701.11.90	Zokkor tal-kannamieli, li ma jkollux ħwawar jew kulur miżjudin, minbarra bħala għalf
1701.12.90	Zokkor tal-pitravi, li ma jkollux ħwawar jew kulur miżjudin, minbarra bħala għalf

1701.91.90	Zokkor ieħor tal-kannamieli jew tal-pitravi u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli (‘sucrose’) kimikament pur, mhux zokkor raffinat, li jkun fih ħwawar jew kulur miżjudin, minbarra bħala għalf
1701.99.91	Zokkor ieħor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli (‘sucrose’) kimikament pur, li ma jkollux ħwawar jew kulur miżjudin, minbarra bħala għalf, magħmul f’kubi jew trab
1701.99.95	Zokkor ieħor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli (‘sucrose’) kimikament pur, mhux magħmul f’kubi jew trab u li ma jkollux ħwawar jew kulur miżjudin, minbarra bħala għalf, f’pakketti għal bejgħ bl-imnut ta’ mhux aktar minn 24 kg fil-piż
1701.99.99	Zokkor ieħor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli (‘sucrose’) kimikament pur, mhux magħmul f’kubi jew trab u li ma jkollux ħwawar jew kulur miżjudin, minbarra bħala għalf, bil-massa jew f’pakketti għal bejgħ bl-ingrossa
1702	**Zokkor ieħor, inkluż lattożju kimikament pur, maltożju, glukożju u fruttożju, f’għamla solida; ġuleppijiet taz-zokkor li ma jkollhomx ħwawar jew kulur miżjudin, għasel artifiċjali, kemm jekk imħallat jew le ma’ għasel naturali, karamella**
1702.90.40	Karamella, inkluża "karamella koloranti", minbarra bħala għalf
Kapitolu 20 Tħejjija ta’ ħxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta’ pjanti	
2003	**Faqqiegħ u tartufi, mħejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku**
2003.20.00	Tartufi, mħejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku
2003.90.09	Faqqiegħ ieħor milli faqqiegħ tal-ġenus *Agaricus*, mħejji jew ippreservat mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku, minbarra dak ikkultivat
2005	**Ħxejjex oħra mħejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra prodotti tal-intestatura 2006**
2005.40.03	Piżelli (*Pisum sativum*), mħejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra l-prodotti tal-intestatura 20.06, minbarra għal skopijiet ta' għalf
2005.91.00	Rimji tal-bambù, mħejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati
2006	**Ħxejjex, frott, ġewż, qxur ta’ frott u pjanti oħra, ippreservati fiz-zokkor (bl-ilma mneħħi minnhom, glasé jew ikkristallizati)**
2006.00.10	Ġinġer, ippreservat fiz-zokkor (bl-ilma mneħħi minnu, glasé jew ikkristallizzat)
2008	**Frott, ġewż jew partijiet oħra li jittieklu ta’ pjanti mħejjijin mod ieħor jew ippreservati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b’sustanza li tagħti l-ħlewwa jew bi spirtu jew le, mhux speċifikati jew inklużi band’oħra**
2008.19.00	Ġewż u żrieragħ oħra, minbarra ġewż miħun, inklużi taħlitiet
ex 2008.92.09	Taħlitiet ta’ frott u ġewż li ma jkollhomx ingredjenti minn Kapitoli oħra barra mill-Kapitolu 8
2008.99.02	Għanbaqar, mħejjija mod ieħor jew ippreservati
2009	**Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel ma jeħmer) u meraq veġetali, mhux iffermentati u li ma jkunux miżjudin bi spirtu, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b’sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le**
2009.11.19	Meraq tal-larinġ, iffriżat, li jkun miżjud biz-zokkor jew b’sustanza oħra ta’ ħlewwa, ta’ valur Brix li ma jaqbiżx 67
2009.11.99	Meraq tal-larinġ, iffriżat, li ma jkunx miżjud biz-zokkor jew b’sustanza oħra ta’ ħlewwa, minbarra dak f’kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, konċentrat, ta’ valur Brix li ma jaqbiżx 67
2009.19.19	Meraq tal-larinġ, mhux iffriżat, li jkun miżjud biz-zokkor jew b’sustanza oħra ta’ ħlewwa, ta’ valur Brix li jaqbeż 67
2009.19.99	Meraq tal-larinġ, mhux iffriżat, li ma jkunx miżjud biz-zokkor jew b’sustanza oħra ta’ ħlewwa, minbarra dak f’kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, ta’ valur Brix li jaqbeż 67

2009.31.91	Meraq ta’ kull frotta waħidha taċ-ċitru mhux laringħ u meraq tal-għeneb, ta’ valur Brix li ma jaqbiżx 20, minbarra dak f’kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, li jkunu miżjudin biz-zokkor
2009.39.91	Meraq ta’ kull frotta waħidha taċ-ċitru mhux laringħ u meraq tal-għeneb, ta’ valur Brix li jaqbeż 20, minbarra dak f’kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, li jkunu miżjudin biz-zokkor
2009.41.90	Meraq tal-ananas, ta’ valur Brix li ma jaqbiżx 20, minbarra dak f’kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar
2009.49.90	Meraq tal-ananas, ta’ valur Brix li jaqbeż 20, minbarra dak f’kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar
2009.80.94	Meraq tal-ħawħ jew meraq tal-berbuq
21 Tħejjijiet imħallta li jittieklu	
2106	**Tħejjijiet ta’ ikel mhux speċifikati jew inklużi band’oħra**
2106.90.31	Ġuleppijiet taz-zokkor imħawrin jew ikkuluriti
23 Residwi u skart mill-industriji tal-ikel; għalf tal-annimali mħejji	
2301	**Dqiq, dqiq mitħun oħxon u gerbubiet, tal-laħam jew tal-laħam ġewwieni ta’ annimali, tal-ħut jew ta’ krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem; qriemeċ ta’ xaħam maħlul (‘greaves’)**
2301.20.10	Dqiq, dqiq mitħun oħxon u gerbubiet, tal-ħut jew ta’ krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra, bħala għalf
2309	**Tħejjija ta’ xorta użata għall-għalf tal-annimali**
2309.10.11	Ikel għall-klieb imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut, li jkun fih il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta’ annimali tal-art, f’kontenituri bla arja
2309.10.12	Ikel għall-qtates imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut, li jkun fih il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta’ annimali tal-art, f’kontenituri bla arja
2309.90.11	Tħejjijiet ta’ ikel għal annimali domestiċi, li jkun fihom il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta’ annimali tal-art, f’kontenituri bla arja

ANNESS II GĦALL-FTEHIM

Kwoti ta' tariffi fuq importazzjonijiet fin-Norveġja ta' prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni ta' prodotti	TRQs konsolidati (kwantità annwali f'tunnellati)	Li minnhom kwoti addizzjonali	Dazju fil-kwota (NOK/kg)
0201/0202	**Laħam tal-ifrat:**			
0201 10 00	Karkassi u nofs karkassi ta' laħam tal-ifrat			
0201 20 01	Partijiet "ikkumpensati", i.e. partijiet ta' quddiem u partijiet ta' wara tal-istess annimal ippreżentati fl-istess waqt			
0201 20 02	Partijiet oħra ta' quddiem			
0201 20 03	Partijiet oħra ta' wara			
0201 20 04	L-hekk imsejħin "Qatgħat pistola"	900[1]	900	0
0202 10 00	Karkassi u nofs karkassi			
0202 20 01	Partijiet "ikkumpansati", i.e. partijiet ta' quddiem and partijiet ta' wara tal-istess annimal ippreżentati fl-istess waqt			
0202 20 02	Partijiet oħra ta' quddiem			
0202 20 03	Partijiet oħra ta' wara			
0202 20 04	L-hekk imsejħin "Qatgħat pistola"			
0203	**Laħam tal-majjal:**			
0203 11 10	Laħam tal-majjal, frisk jew imkessaħ, karkassi u nofs karkassi ta' ħnieżer domestikati	600[1]	600	0
0203 21 10	Laħam tal-majjal, iffriżat, karkassi u nofs karkassi ta' ħnieżer domestikati			
0206 41 00	Fwied tal-majjal, iffriżat	350	100	5
0207	**Laħam u ġewwieni jittiekel tat-tajr tal-intestatura 01.05, friski, imkessħin jew iffriżati:**			
0207 11 00	dwar tjur tal-ispeċi ta' *Gallus domesticus*, mhux maqtugħin f'biċċiet, friski jew imkessħin	800[1]	800	0
0207 12 00	dwar tjur tal-ispeċi ta' *Gallus domesticus*, mhux maqtugħin f'biċċiet, iffriżati			
0207 24 00	dwar dundjani mhux maqtugħin f'biċċiet, friski jew imkessħin			

0207 25 00	dwar dundjani mhux maqtugħin f'biċċiet, iffriżati			
ex 0207 35 00	Sider ta' papra	100	100	30
0210 11 00 (2)	Perżutijiet, spalel u qatgħat minnhom, bl-għadma fihom	400	200	0
0406	Ġobon u baqta	7 200(3)	2 700	0
0511 99 11/ 0511 99 21	Trab tad-demm, mhux tajjeb biex jittiekel mill-bniedem	350	50	0
0701 90 22	Patata ġdida: mill-1 ta' April – 14 ta' Mejju	2 500	2 500	0
0705 11 12/ 11 19	Ħass Ajsberg ('Iceberg Lettuce' magħruf ukoll bħala 'Crisphead', *Lactuca sativa*): mill-1 ta' Marzu – 31 ta' Mejju	400(4)	400	0
0811 10 01/ 0811 10 09	Frawli, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgħollijin, iffriżati	2 200(5) (6)	300	0
1001 10 00	Qamħ durum	5 000(7)	5 000	0
ex 1002 00 00	Segala tal-ħarifa, ibrida	1 000(8)	1 000	0
1005 90 10	Qamħirrum, bħala għalf	10 000	10 000	0
1103 13 10	Xgħir u barli u qamħirrum miṫun oħxon, bħala għalf	10 000	10 000	0
1209 23 00	Żerriegħa taż-żwien (tal-ġenus *Festuca*)	400(9)	345	0
1209 24 00	Żerriegħa tal-ħuxlief/ħaxix niexef aħdar kaħlani ta' Kentucky ('Kentucky blue grass', *Poa pratensis L*)	200(9)	100	0
1601 00 00	Zalzett	400	200	0
1602 49 10	"Krisp tal-bejken"	350	100	0
1602 50 01	Pulpetti	200	50	0
2009 71 00/ 2009 79 00	Meraq tat-tuffieħ, inkluż konċentrat	3 300(5)	1 000	0
2005 20 91	Patata, nofsha manifatturata għall-produzzjoni ta' ikel ħafif ('snacks')	3 000(4)	3 000	0
2009 80 10/ 2009 80 20	Meraq tar-'ribes'	150(5)	150	0
ex 2009 80 99	Konċentrat tal-mirtill	200(5)	200	0

(1) Kull meta għall-ġejjieni jkun implimentat ftehim tad-WTO dwar l-agrikoltura b'impenji għal kwoti ta' tariffi ġodda għal pajjizi l-aktar iffavoriti, il-kwoti ta' tariffi bilaterali lejn in-Norveġja jitneħħew bil-mod il-mod skont l-istess proċeduri li bihom jiddaħħlu bil-mod il-mod il-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.

(2) Iż-żieda fil-kwota taqbel mal-kodiċi ta' tariffi 02.10.1100 fil-mument tal-konċessjoni oriġinali fl-2003.

(3) Ma għandux ikun hemm restrizzjonijiet aktar dwar it-tipi ta' ġobon li jistgħu jkunu importati fin-Norveġja.

(4) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji ta' min juża l-aħħar: l-industrija tal-ipproċessar
(5) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji ta' min juża l-aħħar: l-industrija li tippreserva frott u ħaxix
(6) Konverġenza ta' kwoti eżistenti
(7) Kriterji ta' min juża l-aħħar: il-produzzjoni tal-għaġin
(8) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji ta' min juża l-aħħar: għal żrigħ
(9) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji ta' min juża l-aħħar: għal fini ta' passaġġi tal-ħaxix.

ANNESS III GĦALL-FTEHIM

Tnaqqis ta' tariffi fuq importazzjonijiet fin-Norveġja ta' prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norveġiża	**Deskrizzjoni ta' prodotti**	**Dazju *ad valorem* ġdid**	**Dazju speċifiku ġdid (NOK/kg)**
0209 00 00	Xaħam tal-majjal		10,50
0602 10 21	Bigonja, ta' kull xorta	10%	
0602 10 24	Pelarganju (ġeranju)	15%	
0602 90 62	Asplenju	15%	
0602 90 67	Bigonja, ta' kull xorta	30%	
0603 11 20	Ward (1 ta' April sal-31 ta' Ottubru)	150%	
0603 14 20	Krisantema (lellux) (16 ta' Marzu sal-14 ta' Diċembru)	150%	
0603 19 10	Bukketti mħalltin, eċċ. li jkollhom fjuri kklassifikati skont il-kodiċijiet ta' kommoditajiet 06.03.1110 sa 06.03.1420, iżda fejn dawn il-fjuri ma jagħtux lill-bukketti il-karattru essenzjali tagħhom (iżda pjanti speċifikati skont il-kodiċijiet ta' kommoditajiet 06.03.1921 sa 06.03.1998 jibqgħu kklassifikati skont in-numri tal-kodiċi rispettiv tagħhom)	150%	
0603 19 92	Tulipan (1 ta' Ġunju sat-30 ta' April)	150%	
0603 19 93	Ġilju	150%	
0603 19 94	Arġirantema (tal-familja *Asteraceae*) (1 ta' Mejju sal-31 ta' Ottubru)	150%	
0603 19 95	Ġipsofila	150%	
0603 19 96	Alstrimerija	150%	
ex 0707 00 90	Ħjar żgħir (1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju)		1,60
2008 99 01	Tuffieħ		5,75
2009 80 91	Meraq tal-lampun		14,50
2009 80 92	Meraq tal-frawli		14,50

ANNESS IV GĦALL-FTEHIM

Aċċess ħieles mid-dazju fuq importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ta' prodotti li joriġinaw fin-Norveġja

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
Kapitolu 2: Laħam u ġewwieni ta' annimali jittiekel	
0208	**Laħam ieħor u ġewwieni tal-laħam li jittiekel, frisk, imkessaħ jew iffriżat**
0208 90 70	Saqajn taż-żrinċijiet
Kapitolu 5: Prodotti li joriġinaw minn annimali, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra	
0511	**Prodotti ta' annimali mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; annimali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem**
0511 99 39	Prodotti ta' annimali mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; annimali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem; minbarra semen tal-ifrat; minbarra prodotti tal-ħut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra, annimali mejtin tal-Kapitolu 3; minbarra għeruq jew kordi ta' tessuti, bċejjeċ maqtugħin u skart simili ta' ġlud ħoxnin jew ġlud oħra mhux raffinati; minbarra sponoż naturali li joriġinaw mill-annimali; minbarra dawk raffinati
Kapitolu 6: Siġar ħajjin jew pjanti oħra; basal, għeruq u bħalhom; fjuri maqtugħin and weraq ornamentali	
0601	**Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi, reqdin, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (*Cochorium intybus*) u għeruq minbarra għeruq tal-intestatura 12.12.**
0601 10 10	Ġjaċint
0601 10 20	Narċiż
0601 10 30	Tulipani
0601 10 40	Gladjoli
0601 10 90	Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi oħra, reqdin
0601 20 30	Orkidej, Ġjaċint, Narċiż u tulipani
0601 20 90	Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi oħra, qed jikbru jew bil-fjura
0602	**Pjanti oħra ħajjin (inkluż l-għeruq tagħhom), tirqidiet u żabriet; miċelju tal-faqqiegħ**
0602 90 10	Miċelju tal-faqqiegħ
0602 90 41	Siġar tal-foresti
0602 90 50	Pjanti oħra fil-beraħ
0602 90 91	Pjanti tal-fjuri biż-żagħar jew bil-fjuri, esklużi kakti
0602 90 99	Oħrajn
0604	**Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni u ħaxix, ħażiż u likeni, li jkunu ta' xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta' tiżjin, friski, mnixxfin, mogħtijin il-kulur, ibbliċjati, mimlijin jew imħejjijin mod ieħor:**
0604 10 90	Ħażiż u likeni minbarra likena tar-renna (*Cladonia rangiferina*)
0604 91 20	Siġar tal-Milied
0604 91 40	Friegħi tal-konifera
06 04 99 90	Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, ħaxix, friski, għal bukketti jew għal finijiet ornamentali (esklużi siġar tal-Milied u friegħi tal-konifera)
Kapitolu 7: Ħxejjex li jittieklu u ċerti għeruq u tuberi	

0703	**Basal, basal li jikber f'għenieqed (*Allium*, 'shallot')'), tewm, kurrat u ħxejjex oħra ta' pjanti tal-basal u *allia* (tewm) , friski jew imkessħin**
0703 90 00	Kurrat u ħxejjex oħra ta' pjanti tal-basal u *allia* (tewm)
0704	**Kaboċċi, pastard, ġidra, brokkli u pjanti simili li jittieklu bi fjuri b'erba petali għamla ta' salib (*Brassicaceae*), friski jew imkessħin**
ex 0704 10 00	Brokkli bir-ras, friski jew imkessħin
0704 90 10	Kaboċċi bojod u kaboċċi ħomor
0704 90 90	Ġidra, brokkli u pjanti simili li jittieklu bi fjuri b'erba petali għamla ta' salib (*Brassicaceae*), friski jew imkessħin (eskluži pastard, brokkli bir-ras, kaboċċi żgħar ('Brussell sprouts'), kaboċċi bojod u ħomor)
0705	**Hass (*Lactuca sativa*) u ċikwejra (*Cichorium spp.*), friski jew imkessħin**
0705 29 00	Ċikwejra oħra mhux ċikwejra tal-weraq wesgħin
0708	**Ħxejjex tal-familja tal-legumi, bil-ħliefa jew mingħajr ħliefa, friski jew imkessħin**
0708 90 00	Ħxejjex oħra tal-familja tal-legumi mhux piżelli u fażola
0709	**Ħxejjex oħra, friski jew imkessħin**
0709 40 00	Karfus minbarra xorta ta' krafes
0709 70 00	Spinaċi, spinaċi ta' New Zealand u spinaċi salvaġġa tal-kċina (*Atriplex hortensis*) (spinaċi tal-ġnien)
0710	**Ħxejjex (mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgħollijin), iffriżati:**
0710 30.00	Spinaċi, spinaċi ta' New Zealand u Spinaċi salvaġġa tal-kċina (*Atriplex hortensis*), mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgħollijin, iffriżati
0710 80 61	Faqqiegħ tal-ġenus *Agaricus*
0710 80 69	Faqqiegħ ieħor
0710 80 80	Qaqoċċ (*Cynara cardunculus*)
0710 80 85	Asparagu (*Asparagus*)
ex 0710 80 95	Brokkli bir-ras, iffriżati
0712	**Ħxejjex imnixxfin, sħaħ, maqtugħin, maqtugħin fetet, miksurin jew magħmulin trab, iżda mingħajr aktar tħejjija**
0712 20 00	Basal
0712 31 00	Faqqiegħ tal-ġenus *Agaricus*
0712 32 00	Xorta ta' fungu li jittiekel ('Wood ears') (*Auricularia spp.)*
0712 33 00	Fungi qishom tal-ġeli (*Tremella spp.)*
0712 39 00	Tartufi u faqqiegħ ieħor imnixxfin mhux tal-ġenus *Agaricus*
0713	**Ħxejjex imnixxfin tal-familja tal-legumi, bil-ħliefa, kemm jekk imqaxxrin jew maqsumin jew le**
0713 50 00	Ful (*Vicia faba var. major*) u ful komuni raff għall-għalf taż-żwiemel (*Vicia faba var. equine*, *Vicia faba var. minor*)
0713.90 00	Ħxejjex tal-familja tal-legumi, mnixxfin, bil-ħliefa, kemm jekk imqaxxrin jew maqsumin jew le (eskluži piżelli, ċiċri, fażola, għazz, ful u ful komuni raff għall-għalf taż-żwiemel)
0714	**Manjoka, ararut, salep (weraq niexef ta' orkidji), artiċokks (*Helianthus tuberosus*), patata ħelwa u għeruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' lamtu jew inulina, friski, imkessħin, iffriżati jew imnixxfin, kemm jekk maqtugħin fetet jew fl-għamla ta' pritkuni jew le, lbieba tas-sago**

0714 10 91	Manjoka (kassava), ta' xorta użata biex tittiekel mill-bniedem, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett li ma jaqbiżx 28 kg, jew friska u sħiħa jew mingħajr qoxra u ffriżata, kemm jekk maqtugħin fetet jew le
0714 10 98	Manjoka (kassava): oħrajn
0714 20 10	Patata ħelwa; friska, sħiħa, maħsuba biex tittiekel mill-bniedem
0714 20 90	Patata ħelwa; oħrajn
Kapitolu 8: Frott u ġewż jittieklu; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ	
0802	**Ġewż ieħor, frisk jew imnixxef, kemm jekk bil-qoxra jew mingħajrha jew imqaxxar**
0802 40 00	Qastan (*Castanea spp.*)
0802 50 00	Pistaċċi
0802 60 00	Ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*
0802 90 50	Ġewż tal-arżnu
0802 90 85	Ġewż ieħor mhux lewż, ġellewż jew speċi ta' ġellewż ('filberts', *Corylus maxima*), ġewż 'Juglans' ('walnut'), pistaċċi tal-qastan, ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, ġewż pekan u qlub tal-ġewż tal-arżnu
0804	**Tamal, tin, ananas, avokados, gwavas, mangi u mangostani, friski jew imnixxfin**
0804 10 00	Tamal
0804 20 10	Tin frisk
0805	**Frott taċ-ċitru, frisk jew imnixxef**
0805 40 00	Meraq tal-għeneb inklużi 'pomelos'
0805 90 00	Frott taċ-ċitru, minbarra larinġ, mandolin (*Citrus reticulata*) (inkluż mandolin ('tangerines', *Citrus aurantium L. var. nobilis Lour*) u 'satsumas'), klementina (*Citrus deliciosa var.*), 'wilkings' (alias 'kinnow' jew 'kinoo)' u ibridi simili taċ-ċitru, meraq tal-għeneb inklużi 'pomelos', lumi u xkomp ('limes')
0806	**Għeneb, frisk jew imnixxef**
0806 10 10 [2]	Għeneb tal-mejda
0806 10 90	Għeneb ieħor frisk
0808	**Tuffieħ, lanġas u sfarġel, friski**
0808 20 90	Sfarġel
0809	**Berquq, ċirasa, ħawħ (inkluż nuċiprisk), għanbaqar u prun salvaġġ, friski:**
0809 40 90	Prun salvaġġ
0810	**Frott ieħor, frisk**
0810 20 90	Tut, ċawsli u għeneb kbir aħmar (*Rubus x loganobaccus*, 'loganberries')
0810 40 30	Frott tal-ispeċi ta' *Vaccinium*, *myrtillus*
0810 40 50	Frott tal-ġenus *Vaccinium macrocarpon* u *Vaccinium corymbosum*
0810 40 90	Frott żgħir aħmar qares (tal-ġenus *Vaccinium*, 'cranberries'), mirtill u frott ieħor tal-ġenus *Vaccinium* minbarra frott tal-ispeċi ta' *Vaccinium vitis-idaea*, *myrtillus*, *macrocarpon* u *corymbosum*.
0810 60 00	'Durians' (tal-ġenus *Durio*)

[2] Is-sistema tal-prezz tad-dħul tibqa' teżisti

0810 90 50	'Ribes'
0810 90 60	Passolina ħamra
0810 90 70	Passolina bajda u 'ribes' ('gooseberries') friski
0810 90 95	Frott frisk, jittiekel (eskluži ġewż, banana, tamal, tin, ananas, avokados, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), liku (*Litchi chinensis*), għanbaqar sapodilla ('Manilkara zapota'), frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), frott taċ-ċitru, għeneb, bettieħ
0811	**Frott u ġewż, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgħollijin, iffriżati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le**
0811 90 95	*Vaccinium vitis-idaea* ('cowberries'), frott lewn il-laring ta' għollieq il-muntanji (*Rubus chamaemorus*, 'cloudberries'), mirtill , iffriżati
Kapitolu 9: Kafè, tè, matè u ħwawar	
0904	**Bżar tal-ġenus *piper*; mnixxef jew imfarrak jew frott mitħun tal-ġenus *Capsicum* jew tal-ġenus *Pimenta***
0904 12 00	Bżar tal-ġenus *Piper*, mfarrak jew mitħun
0904 20 10	Bżarijiet ħelwin, la mfarrkin u lanqas mitħunin
0904 20 90	Frott tal-ġenus *Capsicum* jew tal-ġenus *Pimenta*, mfarrak jew mitħun
0905	**Vanilja**
0905 00 00	Vanilja
0907	**Snien (frott sħiħ, snien u zkuk)**
0907 00 00	Snien (frott sħiħ, snien u zkuk)
0910	**Ġinġer, żagħfran, żagħfran tal-Indja (kurkuma (*Curcuma longa*)), sagħtar, weraq tar-rand, kari u ħwawar oħra**
0910 20 90	Żagħfran, imfarrak jew mitħun
0910 91 90	Taħlitiet imfarrkin jew mitħunin ta' tipi differenti ta' ħwawar
0910 99 33	Sagħtar salvaġġ "*thymus serpyllum*" (eskluż dak imfarrak jew mitħun)
0910 99 39	Sagħtar (eskluż dak imfarrak jew mitħun u sagħtar salvaġġ)
0910 99 50	Weraq tar-rand
0910 99 99	Ħwawar, imfarrkin jew mitħunin (eskluži bżar tal-ġenus *piper*, frott tal-ġenus *capsicum* jew tal-ġenus *pimenta*, vanilja, ċinnamonu, fjuri tas-siġra taċ-ċinnamonu, imsiemer tal-qronfol "frotta sħiħa", zkuk tal-imsiemer tal-qronfol, noċemuskata, qoxra tan-noċemuskata, kardamomi, żerriegħa tal-aniż, badjan, bużbież, kożbor, kemmun u karwiżit, u ġnibru, ġinġer, żagħfran, żagħfran tal-Indja (kurkuman), sagħtar, weraq tar-rand, kari u żerriegħa tal-fienu u taħlitiet ta' tipi varji ta' ħwawar)
Kapitolu 11: Prodotti tal-industrija tat-tħin: xgħir, lamti, inulina, glutina tal-qamħ	
11 04	**Frott taċ-ċereali raffinati xort'oħra, eż. mqaxxrin, mibrumin, sfuljati, perlati, maqtugħin fetet jew mitħunin; rħus taċ-ċereali, sħaħ, mibrumin, sfuljati jew mitħunin (eskluži dqiqin taċ-ċereali, u ross mqaxxar u mitħun jew nofsu mitħun u ross imfarrak)**
1104 29 01	Ħbub tal-barli mqaxxrin mill-qoxra jew mill-ħliefa]
1104 29 03	Ħbub tal-barli mqaxxrin u maqtugħin fetet jew mitħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin ("grütze" jew "grutten")
1104 29 05	Ħbub tal-barli perlati
1104 29 07	Ħbub tal-barli, mitħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin biss

1104 29 09	Ħbub tal-barli (minbarra dawk imqaxxrin [mill-qoxra jew mill-ħliefa] u maqtugħin fetet jew miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin ("grütze" jew "grutten"), perlati jew le raffinati xort'oħra milli miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin)
1104 29 11	Mqaxxrin [bil-qoxra jew bil-ħliefa] ħbub tal-qamħ
1104 29 18	Frott taċ-ċereali mqaxxrin [mill-qoxra jew mill-ħliefa] (esklużi barli, ħafur, qamħirrum, ross jew qamħ)
1104 29 30	Frott taċ-ċereali perlati (esklużi barli, ħafur, qamħirrum jew ross)
1104 29 51	Frott taċ-ċereali tal-qamħ, mhux raffinati xort'oħra minbarra miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin
1104 29 55	Frott taċ-ċereali tas-segala, mhux raffinati xort'oħra milli miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin
1104 29 59	Frott taċ-ċereali, mhux raffinati xort'oħra milli miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin (minbarra barli, ħafur, qamħirrum, qamħ u segala)
1104 29 81	Frott taċ-ċereali tal-qamħ (minbarra dawk imqaxxrin [mill-qoxra jew mill-ħliefa], maqtugħin fetet jew miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin, perlati jew le, raffinati xort'oħra milli miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin)
1104 29 85	Frott taċ-segala (minbarra dawk imqaxxrin [mill-qoxra jew mill-ħliefa], maqtugħin fetet jew miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin, perlati jew le, raffinati xort'oħra milli miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin)
1104 29 89	Frott taċ-ċereali (minbarra barli, ħafur, qamħirrum, qamħ u segala, mqaxxrin [mill-qoxra jew mill-ħliefa], maqtugħin fetet jew miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin, perlati jew le, raffinati xort'oħra milli miftħunin bċejjeċ bċejjeċ ħoxnin)
1106	**Dqiq, qamħ miftħun oħxon u trab veġetali imnixxfin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713, tas-'sago' (*Phalaenopsis*) jew ta' għeruq jew tuberi tal-intestatura 0714 jew tal-prodotti tal-Kapitolu 8**
1106 10 00	Dqiq, qamħ miftħun oħxon u trab tal-piżelli, fażola, għazz u tal-ħxejjex imnixxfin l-oħra tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713
1106 30 10	Dqiq, qamħ miftħun oħxon u trab tal-banana
1106 30 90	Dqiq, qamħ miftħun oħxon u trab tal-prodotti tal-Kapitolu 8 "Frott u ġewż li jittieklu; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew jew tal-bettieħ" (minbarra bananas)
1108	**Lamti; inulina**
1108 11 00	Lamtu tal-qamħ
1108 12 00	Lamtu tal-qamħirrum (żerriegħa tal-qamħ/qamħirrum)
1108 14 00	Lamtu tal-manjoka (kassava)
1108 19 10	Lamtu tar-ross
1108 19 90	Lamtu (esklużi qamħ, qamħirrum, patata, manjoka u ross)
1108 20 00	Inulina
1109	**Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxfa jew le**
1109 00 00	Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxfa jew le
Kapitolu 12: Żrieragħ li minnhom jingħasar iż-żejt, u frott żejtni; frott tal-qamħ imħallat, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u għalf	
1209	**Żerriegħa, frott u spori, ta' xorta li tintuża għaż-żergħa**
1209 10 00	Żerriegħa tal-pitravi
1209 91 10	Żerriegħa tal-ġidra "*brassica oleracea, var. caulorapa and gongylodes l.*" Għaż-żrigħ
1209 91 30	Żerriegħa tax-xitla tal-pitravi għall-insalata, jew żerriegħa tal-pitravi "*beta vulgaris var. conditiva*", għaż-żrigħ

1209 91 90	Żerriegħa tal-ħaxix għaż-żrigħ (eskluż ġidra "*brassica oleracea, var. caulorapa* u gongylodes l .(*brassica oleracea, var.gongylodes*)
1210	**Koni tal-ħops, friski jew imnixxfin, kemm jekk mitħunin jew le, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni; (trab tal-)lupulin**
1210 10 00	Koni tal-ħops, friski jew imnixxfin (eskluż dawk mitħunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni)
1210 20 10	Koni tal-ħops, mitħunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni, b'kontenut ogħla ta' (trab tal-)lupulin; (trab tal-)lupulin
1210 20 90	Koni tal-ħops, mitħunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni (eskluż dawk b'kontenut ogħla ta' (trab tal-)lupulin)
Kapitolu 13: Gommalakka; gomom, raży u sugu (likwidu tal-pjanti) u estratti veġetali oħra	
1302	**Loppju, oleoraża tal-vanilja, muċilaġnijiet u ħwejjeġ oħra li jgħaqqdu l-ikel li jiġu minn prodotti veġetali, kemm jekk modifikati jew le**,
1302 19 05	Oleoraża tal-vanilja
Kapitolu 15: Xaħmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-prodotti li joħorġu minnhom; xaħmijiet li jittieklu mħejjijin; xema' tal-annimali jew veġetali	
1502	**Xaħmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, minbarra dawk tal-intestatura 15.03**
1502 00 90	Xaħmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż (eskluż għal użu industrijali, lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt 'oleo' u żejt tax-xaħam tad-dam, mingħajr emulsjoni, mhux imħalltin jew imħejjijin mod ieħor)
1503	**Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt oleo u żejt tax-xaħam tad-dam, mingħajr emulsjoni, mhux imħalltin jew imħejjijin mod ieħor**
1503 00 19	Lardu stearina u oleostearina (eskluż għal użu industrijali u b'emulsjoni, taħlit jew tħejjija mod ieħor)
1503 00 90	Żejt tax-xaħam tad-dam, żejt 'oleo' u żejt tal-lardu (eskluż dawk b'emulsjoni, taħlit jew tħejjija mod ieħor, u żejt tax-xaħam tad-dam għal użu industrijali)
1504	**Xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-ħut jew mammali tal-baħar, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1504 10 10	Żjut tal-fwied tal-ħut u l-frazzjonijiet tagħhom li għandhom il-vitamina A, ta' <= 2.500 unitajiet internazzjonali għal kull g, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluż dawk modifikati kimikament)
1504 10 99	Xaħmijiet tal-ħut u żjut u frazzjonijiet likwidi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluż dawk modifikati kimikament u żjut tal-fwied)
1505	**Lanolin u sustanzi xaħmija**
1505 00 10	Lanolin, mhux raffinat
1507	**Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluż dawk modifikati kimikament)**
1507 10 10	Żejt tas-sojja mhux raffinat, kemm jekk bil-gomma mneħħija jew le, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1507 10 90	Żejt tas-sojja mhux raffinat, kemm jekk bil-gomma mneħħija jew le (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1507 90 10	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż dawk modifikati kimikament, mhux raffinati, u użati għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1507 90 90	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluż għal użu tekniku jew industrijali, dawk modifikati kimikament, u mhux raffinati)

1508	**Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1508 10 90	Żejt mhux raffinat tal-karawett (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1508 90 10	Żejt tal-karawettu l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu industrijali (eskluži dawk modifikati kimikament, mhux raffinati, u użati għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1508 90 90	Żejt tal-karawettu l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluż modifikati kimikament, mhux raffinati, u għal użu tekniku jew industrijali)
1509	**Żejt taż-żebbuġa u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1509 10 10	Żejt taż-żebbuġa verġni lampanti miksub mill-frott tas-siġra taż-żebbuġ b'mezzi mekkaniċi jew oħra fiżiċi biss taħt kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-taħsir taż-żejt
1509 10 90	Żejt taż-żebbuġa miksub mill-frott tas-siġra taż-żebbuġ b'mezzi mekkaniċi jew oħra fiżiċi biss taħt kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-taħsir taż-żejt, mhux ittrattat (eskluż iż-żejt verġni lampanti)
1509 90 00	Żejt taż-żebbuġa u frazzjonijiet miksubin mill-frott tas-siġra taż-żebbuġ b'mezzi mekkaniċi jew oħra fiżiċi biss taħt kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-taħsir taż-żejt (eskluži dawk verġni u modifikati kimikament)
1510	**Żjut oħra u l-frazzjonijiet tagħhom, miksubin biss miż-żebbuġ, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, inklużi taħlitiet ta' dawn iż-żjut jew frazzjonijiet ma' żjut jew frazzjonijiet tal-intestatura 1509**
1510 00 10	Żjut mhux raffinati
1510 00 90	Oħrajn
1511	**Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1511 10 90	Żejt mhux raffinat tal-palm (eskluż dak għal użu tekniku jew industrijali)
1511 90 11	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-palm, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'pakketti ta' <= 1 kg
1511 90 19	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-palm, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'pakketti ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor
1511 90 91	Żejt tal-palm u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu industrijali (eskluži dawk għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1511 90 99	Żejt tal-palm u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluži għal użu industrijali u dawk mhux raffinati)
1512	**Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol, taż-żerriegħa tal-għosfor jew tal-qoton u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1512 11 10	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-għosfor, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 11 91	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1512 11 99	Żejt mhux raffinat tal-għosfor (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1512 19 10	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-għosfor u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluži dawk mhux raffinati u għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 19 90	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-għosfor u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluži għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1512 21 10	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-qoton, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)

1512 21 90	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-qoton (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1512 29 10	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluži dawk mhux raffinati u għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 29 90	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluži dawk għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513	**Żejt tal-ġewż tal-Indi, tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1513 11 10	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1513 11 91	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1513 11 99	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjat mod ieħor (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1513 19 11	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-ġewż tal-Indi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg
1513 19 19	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-ġewż tal-Indi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg
1513 19 30	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluži għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1513 19 91	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluži għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513 19 99	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor (eskluži għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513 21 10	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1513 21 30	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1513 21 90	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' > 1 kg jew jew ippakkjat mod ieħor (eskluži żjut għal użu tekniku jew industrijali)
1513 29 11	Frazzjonijiet ta' żejt solidu tal-qalba tal-palm u tal-babassu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg
1513 29 19	Frazzjonijiet ta' żejt solidu tal-qalba tal-palm u tal-babassu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor
1513 29 30	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluži għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1513 29 50	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluži għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1513 29 90	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor (eskluži għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1514	**Lift, kolza jew żejt tal-mustarda u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**

1514 11 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' < 2%", mhux raffinat, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1514 11 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' < 2%", mhux raffinat (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1514 19 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' < 2%" u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluži għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem u mhux raffinati)
1514 19 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' < 2%" u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluži għal użu tekniku jew industrijali u meta mhux raffinati)
1514 91 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku għoli, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' >= 2%", u żejt tal-mustarda, mhux raffinat, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1514 91 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' >= 2%", u żejt tal-mustarda, mhux raffinat (eskluži għal użu tekniku jew industrijali)
1514 99 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' >= 2%", u żejt tal-mustarda, u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluži għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem u mhux raffinati)
1514 99 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' >= 2%", u żejt tal-mustarda, u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluži għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1515	**Xaħmijiet u żjut veġetali oħra fissi (inkluż żejt tal-ġoġoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament**
1515 11 00	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-kittien
1515 19 10	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluži dawk mhux raffinati u dawk għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 19 90	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluži għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1515 21 10	Żejt mhux raffinat tal-qamħirrum, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 21 90	Żejt mhux raffinat tal-qamħirrum (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1515 29 10	Żejt tal-qamħirrum u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu industrijali (eskluži dawk mhux raffinati u dawk għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 29 90	Żejt tal-qamħirrum u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluži għal użu industrijali u dawk mhux raffinati)
1515 30 90	Żejt ir-riġnu u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluži għall-produzzjoni ta' aċidu amminiku undekanojku għall-manifattura ta' fibri ta' tessuti sintetiċi jew materjali artifiċjali tal-plastik)
1515 50 11	Żejt mhux raffinat tal-ġulġlien, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 50 19	Żejt mhux raffinat tal-ġulġlien (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1515 50 91	Żejt tal-ġulġlien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluži dawk mhux raffinati)

1515 50 99	Żejt tal-ġulġlien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluż għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1515 90 29	Żejt mhux raffinat tal-pjanta tat-tabakk (eskluż għal użu tekniku jew industrijali)
1515 90 39	Żejt tal-pjanta tat-tabakk u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluż għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1515 90 40	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati u l-frazzjonijiet tagħhom, għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel), tas-sojja, karawett, żebbuġ, palm, żerriegħa tal-ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, lift, kolza u mustarda, kittien, qamħirrun, riġnu, tung, ġunġlien, ġoġoba, ojtiċika/konepja, riħan, xama' tal-Ġappun u żejt taż-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 51	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluż għal użu tekniku jew industrijali) u tas-sojja, karawett, żebbuġ, palm, żerriegħa tal-ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, lift, kolza u mustarda, kittien, qamħirrun, riġnu, tung, ġunġlien, ġoġoba, ojtiċika/konepja, riħan, xama' tal-Ġappun u żejt taż-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 59	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut ta' > 1 kg, jew mhux raffinati, likwidi (eskluż dawk għal użu tekniku jew industrijali); tas-sojja, karawett, żebbuġ, palm, ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, 'rubsen' (*Brassica rapa*), żerriegħa tal-mustarda, kittien, raħs tal-qamħirrun, riġnu, tung, ġunġlien, żejt tal-ġoġoba jew tal-ojtiċika/konepja, xama' tar-riħan, xama' tal-Ġappun u żejt taż-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 60	Xaħmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluż dawk modifikati kimikament) għal użu tekniku jew industrijali (eskluż għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel); xaħmijiet u żjut mhux raffinati; sojja, karawett, żebbuġ, palm, ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, 'rubsen' (*Brassica rapa*), żerriegħa tal-mustarda, kittien, raħs tal-qamħirrun, riġnu, tung, ġunġlien, żejt tal-ġoġoba jew tal-ojtiċika/konepja, xama' tar-riħan, xama' tal-Ġappun u żejt taż-żerriegħa tat-tabakk
1515 90 91	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi u solidi u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg, mhux indikati band'oħra. (eskluż għal użu tekniku jew industrijali u xaħmijiet u żjut mhux raffinati)
1515 90 99	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi u solidi u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg, mhux indikati band'oħra (eskluż għal użu tekniku jew industrijali u xaħmijiet u żjut mhux raffinati)
1516	**Xaħmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar tħejjija**
1516 10 10	Xaħmijiet ta' annimali, żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar tħejjija, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg
1516 10 90	Xaħmijiet ta' annimali, żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar tħejjija, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor
1516 20 91	Xaħmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluż żejt ir-riġnu idroġenizzat, "xema' opali" u mħejjijin aktar)
1516 20 95	Żjut taż-żerriegħa tal-lift, kolza, żerriegħa tal-kittien, żerriegħa tal-ġirasol, illipe, karité, makoré, 'touloucouna' jew babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu tekniku jew industrijali, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg jew ippreparati mod ieħor (eskluż għall-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1516 20 96	Żejt tal-karawett, żerriegħa tal-qoton, sojja jew żerriegħa tal-ġirasol u l-frazzjonijiet tagħhom (eskluż dawk tas-subintestatura 1516.20.95); żjut oħra u l-frazzjonijiet tagħhom li jkun fihom < 50%, skont il-piż, aċidi xaħmija ħielsa, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg jew ippreparati mod ieħor (eskluż l-qalba tal-palm, illipe, ġewż tal-Indi "copra", żjut tal-kolza jew tal-copaiba, u żjut tas-subintestatura 1516.20.95)

1516 20 98	Xaħmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew f'għamla oħra (esklużi xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, imħejjijin aktar, żejt tar-riġnu idroġenat u s-subintestatura 1516.20.95 u 1516.20.96)
1517	**Marġerina; taħlitiet jew tħejjijiet għall-ikel ta' xaħmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjoni ta' xaħmijiet jew żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xaħmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516**
1517 90 91	Żjut veġetali fissi tajbin għall-ikel, fluwidi, mħalltin, ikun fihom <= 10% xaħmijiet tal-ħalib (esklużi żjut, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar tħejjija, u taħlitiet ta' żjut taż-żebbuġ)
1517 90 99	Taħlitiet jew tħejjijiet għall-ikel ta' xaħmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali u frazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut differenti tajbin għall-ikel, ikun fihom <= 10% xaħmijiet tal-ħalib (esklużi żjut veġetali fissi, fluwidi, mħalltin, taħlitiet jew tħejjijiet tajbin għall-ikel għal tħejjijiet li jinqalgħu mill-forma, u marġerina solida
1518	**Xaħmijiet u żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffħa, polimerizzati bis-sħana f'vakwu jew f'gass inerti jew inkella mmodifikati kimikament, minbarra dawk li jidhru taħt l-intestatura 15.16 ; taħlit li ma jittiekilx jew preparazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut ta' l-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet ta' xaħmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, mhux imsemmija jew speċifikati x'imkien ieħor**
1518 00 31	Żjut veġetali fissi mhux raffinati, fluwidi, mħalltin, mhux għall-ikel, mhux indikati band'oħra, għal użu tekniku jew industrijali (esklużi għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1518 00 39	Żjut veġetali fissi, fluwidi, mħalltin, mhux għall-ikel, mhux indikati band'oħra, għal użu tekniku jew industrijali (esklużi żjut mhux raffinati u għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1518 00 91	Xaħmijiet u żjut ta' annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollijin, ossidizzati, deidroġenizzati, ittrattati bil-kubrit, minfuħin, ippolimerizzati bis-sħana f'vakum jew f'gass inert jew mod ieħor modifikati kimikament, esklużi dawk tal-intestatura 1516
1518 00 95	Taħlitiet jew tħejjijiet mhux għall-ikel ta' xaħmijiet u żjut ta' annimali jew ta' annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom
1518 00 99	Oħrajn
Kapitolu 16: Tħejjijiet tal-laħam, tal-ħut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra	
1602	**Laħam imħejji jew ippreservat, ġewwieni u demm ta' annimali (esklużi zalzett u prodotti simili, u estratti u meraq tal-laħam)**
1602 20 10	Fwied tal-wiżż jew tal-papra
1603	**Estratti u meraq tal-laħam, ħut jew krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra**
1603 00 10	Estratti u meraq tal-laħam, ħut, krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg
Kapitolu 20: Tħejjijiet ta' ħxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta' pjanti	
2003	**Faqqiegħ u tartufi, mħejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku**
2003 20 00	Tartufi, mħejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku
2003 90 00	Faqqiegħ ieħor mhux faqqiegħ tal-ġenus *Agaricus*, mħejji jew ippreservat mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku
2005	**Ħxejjex oħra mħejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra prodotti tal-intestatura 2006**
2005 40 00	Piżelli (*Pisum sativum*), mħejjijin jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra dawk għal skopijiet ta' għalf
2005 91 00	Rimji tal-bambù, mħejjijin jew ippreservati mod ieħor milli bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati

2008	**Frott, ġewż jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti mħejjijin mod ieħor jew ippreservati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew spirtu jew le, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra**
2008 19 11	Ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, inklużi taħlitiet li jkun fihom gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia,* li jkun fihom < 50%, skont il-piż, imħejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg (eskluż dawk imħejjija jew ippreservati fiz-zokkor)
2008 19 13	Lewż u pistaċċi inkaljati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' > 1 kg
2008 19 19	Ġewż u żrieragħ oħra, inklużi taħlitiet, mħejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut ta' > 1 kg (eskluż dawk imħejjija jew ippreservati bil-ħall, ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqiegħdin f'ġulepp, ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett, lewż u pistaċċi inkaljati u ġewż tal-Indi, ġewż tal-Brażil, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia* u taħlitiet li jkun fihom < 50%, skont il-piż ta' frott tropikali u ġewż)
2008 19 91	Ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, inklużi taħlitiet li jkun fihom gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja *Artocarpus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*), pitaħaja, ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia* ta' < 50%, skont il-piż imħejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg mhux indikati band'oħra
2008 19 93	Lewż u pistaċċi inkaljati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' <= 1 kg
2008 19 95	Ġewż inkaljat, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' <= 1 kg (eskluż karawett, lewż, pistaċċi, ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*)
2008 19 99	Ġewż u żrieragħ oħra, inklużi taħlitiet, imħejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut ta' <= 1 kg (eskluż dawk imħejjija jew ippreservati fil-ħall, ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqiegħdin f'ġulepp, ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett, lewż inkaljat, u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia* u taħlitiet li jkun fihom < 50%, skont il-piż ta' frott tropikali u ġewż)
2008 92 12	Taħlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż u ta' qawwa alkoħolika attwali <=11.85% mas
2008 92 14	Taħlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mħejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż u ta' qawwa alkoħolika attwali <= 11,85% mas (eskluż taħlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ oħra)
2008 92 16	Taħlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9% skont il-piż u ta' qawwa alkoħolika attwali <=11.85% mas

2008 92 18	Taħlitiet ta’ frott jew partijiet oħra jittieklu ta’ pjanti, mħejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b’kontenut ta’ zokkor > 9% skont il-piż u ta’ qawwa alkoħolika attwali > 11,85% mas (eskluż taħlitiet ta’ ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ oħra)
2008 92 32	Taħlitiet ta’ gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta’ dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, skont il-piż u ta' qawwa alkoħolika attwali <=11.85% mas (eskluż il-kontenut ta’ zokkor > 9% skont il-piż)
2008 92 34	Taħlitiet ta’ frott jew partijiet oħra jittieklu ta’ pjanti, mħejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, ta’ qawwa alkoħolika attwali <= 11,85% mas (eskluż dawk b’kontenut ta’ zokkor > 9% skont il-piż, u taħlitiet ta’ ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ oħra)
2008 92 36	Taħlitiet ta’ gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta’ dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, skont il-piż u ta' qawwa alkoħolika attwali <=11.85% mas (eskluż il-kontenut ta’ zokkor > 9% skont il-piż)
2008 92 38	Taħlitiet ta’ frott jew partijiet oħra jittieklu ta’ pjanti, mħejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, ta’ qawwa alkoħolika attwali > 11,85% mas (eskluż dawk b’kontenut ta’ zokkor > 9% skont il-piż u taħlitiet ta’ ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ oħra)
2008 92 51	Taħlitiet ta’ gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta’ dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor,f’ippakkjar immedjat b’kontenut nett ta’ > 1 kg
2008 92 59	Taħlitiet ta’ frott jew partijiet oħra jittieklu ta’ pjanti, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f’ippakkjar immedjat ta’ piż nett ta’ > 1 kg (eskluż taħlitiet ta’ frott u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ oħra u tħejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 72	Taħlitiet ta’ gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta’ dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50 % tal-piż totali, f’ippakkjar immedjat b’kontenut nett ta’ > 1 kg.
2008 92 74	Taħlitiet ta’ frott, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f’ippakkjar immedjat ta’ piż nett ta’ <= 1 kg (eskluż taħlitiet ta’ ġewż, frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ oħra u tħejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)

2008 92 76	Taħlitiet ta’ gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta’ dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor f’ippakkjar immedjat b’kontenut nett ta’ > 1 kg (eskluži taħlitiet ta’ frott, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali tal-frott)
2008 92 78	Taħlitiet ta’ frott jew partijiet oħra jittieklu ta’ pjanti, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f’ippakkjar immedjat ta’ piż nett ta’ <= 1 kg (eskluži taħlitiet ta’ ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ oħra u taħlitiet ta’ frott, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali ta' frott, u tħejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 92	Taħlitiet ta’ gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta’ dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f’ippakkjar immedjat b’kontenut nett ta’ >5 kg
2008 92 93	Taħlitiet ta’ frott jew partijiet oħra jittieklu ta’ pjanti, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f’ippakkjar immedjat ta’ piż nett ta’ >= 5 kg, mhux indikati band’oħra (eskluži taħlitiet ta’ ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ u tħejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 94	Taħlitiet ta’ gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta’ dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f’ippakkjar immedjat b’kontenut nett ta’ >=4,5 kg iżda <5 kg
2008 92 96	Taħlitiet ta’ frott jew partijiet oħra jittieklu ta’ pjanti, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f’ippakkjar immedjat ta’ piż nett ta’ >=4,5 kg iżda <5 kg mhux indikati band’oħra (eskluži taħlitiet ta’ ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50% skont il-piż, karawett u żrieragħ u tħejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 97	Taħlitiet ta’ gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) u pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), inklużi taħlitiet li jkun fihom >= 50% skont il-piż ta’ dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż “betel” tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus *Macadamia*, imħejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f’ippakkjar immedjat b’kontenut nett ta’ <4,5 kg
2008 92 98	Taħlitiet ta’ frott jew partijiet oħra jittieklu ta’ pjanti, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f’ippakkjar immedjat ta’ piż nett ta’ < 4,5 kg, mhux indikati band’oħra. (eskluži taħlitiet ta’ ġewż, frott tropikali ta’ tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 għall-kapitolu 20 karawett u żrieragħ u tħejjijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 99 45	Għanbaqar, mħejjija jew ippreservati, li ma jkunx fihom spirtu iżda miżjudin biz-zokkor, f’ippakkjar immedjat ta’ piż nett ta’ > 1 kg

2008 99 67	Frott u partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' <= 1 kg (eskluż dawk ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqiegħdin f'ġulepp, ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett u żerriegħa oħra, ananas frott taċ-ċitru, ħawħ, berquq, ċirasa, lanġas, frawli, ħiniġer, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar sapodilla ('Manilkara zapota') karambola (*Averrhoa carambola*), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*)
2008 99 72	Għanbaqar, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' >= 5 kg
2008 99 78	Għanbaqar, mħejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' < 5 kg
20 09	**Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel ma jeħmer) u meraq veġetali, mhux iffermentati u li ma jkollhomx spirtu miżjud, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le**
2009 11 91	Meraq tal-laringè iffriżat, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, valur ta' <= 30 € kull 100 kg, bi > 30% zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 11 99	Meraq tal-laringè iffriżat, mhux iffermentati, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le (eskluż dak li jkun fih spirtu, b'valur ta' <= 30 € kull 100 kg u bi > 30% zokkor miżjud)
2009 19 11	Meraq tal-laringè, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 at 20°c, ta' valur ta' <= 30 € kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le (eskluż dak li fih spirtu u ffriżat)
2009 19 19	Meraq tal-laringè, mhux iffermentat , ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°c, ta' valur ta' > 30 € kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le (eskluż dak li jkun fih spirtu u ffriżat)
2009 31 11	Meraq tal-frott taċ-ċitru waħdu, mhux iffermentat , ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20°c, valur ta' > 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu, taħlitiet, meraq tal-laringè u meraq tal-għeneb)
2009 31 51	Meraq tal-lumi, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20°c, ta' valur ta' <= 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 31 91	Meraq tal-frott taċ-ċitru waħdu, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20°c, ta' valur ta' <= 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu, taħlitiet, lumi, laringè u meraq tal-għeneb)
2009 39 91	Meraq tal-frott taċ-ċitru waħdu, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 20 iżda <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <= 30 € kull 100 kg, li jkun fih > 30% zokkor miżjud (eskluż jekk ikun fih spirtu, taħlitiet, lumi, laringè u meraq tal-għeneb)
2009 41 10	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20°c, ta' valur ta' > 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 41 91	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20°c, ta' valur ta' <= 30 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 41 99	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20°c (eskluż dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 11	Meraq tal-lanġas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <= 22 € kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 19	Meraq tal-lanġas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°c, ta' valur ta' > 22 € kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 34	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), mhux iffermentat, li ma jkollux spirtu miżjud, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <= 30 € kull 100 kg (it-taħlitiet eskluži)

2009 80 35	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, li ma jkollux spirtu miżjud, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <= € 30 kull 100 kg (eskluži taħlitiet u meraq tal-frott taċ-ċitru, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, gwavas, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), għanbaqar tas-sapodillo, karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), ananas, tadam, għeneb, tuffieħ u lanġas)
2009 80 36	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), mhux iffermentat, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <30 € kull 100 kg (eskluż dak li jkun fih spirtu u t-taħlitiet)
2009 80 38	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20°c, ta' valur ta' > € 30 kull 100 kg (eskluż dak li jkun fih spirtu, taħlitiet u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*, meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-għeneb, inkluż għeneb magħsur qabel ma jeħmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-lanġas)
2009 80 50	Meraq tal-lanġas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' > 18 € kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 61	Meraq tal-lanġas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <= 18 € kull 100 kg, li jkun fih > 30% zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 63	Meraq tal-lanġas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <= 18 € kull 100 kg, li jkun fih <= 30% zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 69	Meraq tal-lanġas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c (eskluż dak li jkun fih zokkor miżjud jew ikun fih spirtu)
2009 80 71	Meraq taċ-ċirasa, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' > € 30 kull 100 kg piż nett, li jkun fih zokkor miżjud (eskluż dak li jkun fih spirtu)
2009 80 73	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' > € 30 kull 100 kg piż nett, li jkun fih additiv
2009 80 79	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' > € 30 kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluži taħlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*, meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-għeneb, inkluż għeneb magħsur qabel ma jeħmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-lanġas u meraq taċ-ċirasa)
2009 80 85	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <= € 30 kull 100 kg, li jkun fih > 30% zokkor miżjud (eskluż it-taħlitiet jew dak li jkun fih spirtu)
2009 80 86	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20°c, ta' valur ta' <= € 30 kull 100 kg, li jkun fih > 30% zokkor miżjud (eskluži taħlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), 'jackfruit' (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-għeneb, inkluż għeneb magħsur qabel ma jeħmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-lanġas)

2009 80 88	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°c, ta’ valur ta’ <= € 30 kull 100 kg, li jkun fih <= 30% zokkor miżjud (eskluż it-taħlitiet jew dak li jkun fih spirtu)
2009 80 89	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°c, ta’ valur ta’ <= € 30 kull 100 kg, li jkun fih <= 30% zokkor miżjud (eskluži taħlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-għeneb, inkluż għeneb magħsur qabel ma jeħmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-lanġas)
2009 80 95	Meraq tal-frott tal-ispeċi ta’ *vaccinium macrocarpum*, mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°c (eskluż dak li jkun fih zokkor miżjud jew spirtu)
2009 80 96	Meraq taċ-ċirasa, mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°c (eskluż dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 97	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), mhux iffermentat, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°c (eskluż dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 99	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentati, ta’ valur Brix ta’ <= 67 ta’ 20°c (eskluż dak li jkun fih zokkor miżjud jew dak li jkun fih spirtu, taħlitiet, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, “papajiet” tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (*Litchi chinensis*), ‘jackfruit’ (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, *Artocarpus heterophyllus*), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (*Passiflora edulis*), karambola (*Averrhoa carambola*) jew pitaħaja (frott ta’ diversi speċi ta’ kaktus tal-ġenus *Hylocereus*), ananas, tadam, għeneb, inkluż għeneb magħsur qabel ma jeħmer, tuffieħ u lanġas, ċirasa u tal-frott tal-ispeċi *Vaccinium macrocarpon*)

ANNESS V GĦALL-FTEHIM

Kwoti ta' tariffi fuq importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ta' prodotti li joriġinaw fin-Norveġja

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni tal-prodott	TRQs konsolidati (kwantità annwali f'tunnellati)	Li minnhom kwantitajiet addizzjonali	Dazju fil-kwota (EUR/kg)
0406	Ġobon u baqta	7 200 (1)	3 200	0
0810 20 10	Lampun frisk	400	400	0
2005 20	Ftiet irqaq tal-patata, mixwija jew moħmija, kemm jekk immellħin jew imħawrin jew le, f'pakketti mingħajr arja, tajbin biex jittieklu mill-ewwel	200	200	0
Ex 0809 20 95	Ċirasa, minbarra ċirasa morra (2)	900	0	0
2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33 2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70 2309 10 90	Ikel għall-klieb jew għall-qtates mqiegħed għall-bejgħ bl-imnut	13 000	13 000	0

(1) Il-kwota ta' tariffi ta' 7 200 tunnellata ta' ġobon fuq importazzjonijiet għall-Unjoni Ewropea għandha tapplika għat-tipi kollha ta' ġobon

(2) Il-perjodu tal-kwota jkun estiż mis-16 ta' Lulju - 31 ta' Awwissu sas-16 ta' Lulju - 15 ta' Settembru

B. Ittra mir-Renju tan-Norveġja

Sinjur,

Għandi l-unur ngħarrfek li rċevejt l-ittra ta' […] li taqra kif ġej:

"Għandi l-unur nagħmel referenza għan-negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar il-kummerċ bilaterali fl-agrikoltura, li ntemmu fit-28 ta' Jannar 2010.

Kien hemm sensiela ġdida ta' negozjati dwar il-kummerċ agrikolu bejn il-Kummissjoni Ewropea u n-Norveġja abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim ŻEE), bil-għan li jkun hemm aktar liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu bejn l-Unjoni Ewropea u n-Norveġja (il-Partijiet), fuq bażi preferenzjali, reċiproka u ta' benefiċċju għal xulxin. In-negozjati tmexxew b'ordni, b'kunsiderazzjoni xierqa tal-evoluzzjoni ta' politiki agrikoli u ċirkustanzi rispettivi, inkluża l-evoluzzjoni tal-kummerċ bilaterali, kif ukoll kundizzjonijiet ta' kummerċ ma' msieħba fil-kummerċ madwar id-dinja.

Jiena b'dan nikkonferma li r-riżultati tan-negozjati kienu dawn li ġejjin:

1. In-Norveġja taċċetta li tagħti aċċess ħieles mid-dazju għal prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness I.

2. In-Norveġja taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness II.

3. In-Norveġja taċċetta li tnaqqas id-dazji ta' importazzjoni fuq prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea, elenkati fl-Anness III.

4. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tagħti aċċess ħieles mid-dazju lil prodotti li joriġinaw fin-Norveġja, elenkati fl-Anness IV.

5. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti li joriġinaw fin-Norveġja, elenkati fl-Anness V.

6. Kodiċijiet ta' tariffi li jinsabu fl-Annessi I sa V jirreferu għal dawk applikabbli għall-Partijiet fl-1 ta' Jannar 2009.

7. Kull darba fil-ġejjieni li jkun implimentat ftehim dwar l-agrikoltura tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) ikun implimentat b'impenji għal kwoti ta' tariffi għal nazzjonijiet l-aktar iffavoriti, il-kwoti bilaterali ta' tariffi għan-Norveġja fuq laħam tal-majjal ta' 600 tunnellata, laħam tat-tajr ta' 800 tunnellata u laħam taċ-ċanga ta' 900 tunnellata, kif ipprovdut fl-Anness II, għandhom jitneħħew gradatament skont l-istess proċedura bħalma kienu ddaħħlu l-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.

8. Il-Partijiet jaqblu li jikkonsolidaw, malajr kemm jista' jkun, il-konċessjonijiet bilaterali kollha (dawk diġà eżistenti u dawk previsti f'dan l-Iskambju ta' Ittri) fi Skambju ta' Ittri ġdid, li għandu jissostitwixxi ftehimiet agrikoli bilaterali eżistenti.

9. Ir-regoli ta' oriġini bil-għan li jkunu implimentati l-konċessjonijiet imsemmijin fl-Annessi I sa V jinsabu fl-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992.

Iżda l-Anness II għall-Protokoll 4 tal-Ftehim ŻEE għandu jkun applikat minflok l-Appendiċi għall-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992.

10. Il-Partijiet għandhom jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-benefiċċji li huma jagħtu lil xulxin ma jkunux ipperikolati minn miżuri ta' importazzjoni restrittivi oħra.

11. Il-Partijiet jaqblu li jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kwoti ta' tariffi jiġu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet regolarment u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati.

12. Il-Partijiet jaqblu li jistinkaw biex jippromwovu l-kummerċ ta' prodotti b'indikazzjoni ġeografika. Il-Partijiet jaqblu li jidħlu f'aktar diskussjonijiet bilaterali bil-għan li jifhmu aħjar proċeduri ta' leġiżlazzjoni u reġistrazzjoni rispettivi, biex jidentifikaw modi li jsaħħu l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi rispettivi fit-territorji taż-żewġ Partijiet u għandhom jaħsbu dwar il-possibbiltà li jidħlu fi ftehim bilaterali għal dak il-għan.

13. Il-Partijiet jaqblu li jiskambjaw f'intervalli regolari informazzjoni dwar prodotti fil-kummerċ, amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi, kwotazzjonijiet ta' prezzijiet u kull informazzjoni siewja dwar is-swieq domestiċi rispettivi u l-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati.

14. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet meta jintalbu minn parti jew oħra dwar kull kwistjoni b'rabta mal-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati. F'każ ta' diffikultà fl-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront kemm jista' jkun, bil-għan li jkunu adottati miżuri korrettivi xierqa.

15. Il-Partijiet jinnotaw li l-awtoritajiet tad-dwana Norveġiżi biħsiebhom jeżaminaw mill-ġdid l-istruttura tal-Kapitolu 6 dwar it-tariffa tad-dwana Norveġiża. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea jekk minn dan l-eżami mill-ġdid jintlaqtu preferenzi bilaterali. Il-Partijiet jaqblu li dan għandu jkun eżerċizzju tekniku.

16. Il-Partijiet jaffermaw mill-ġdid l-impenn tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 19 tal-Ftehim ŻEE li jkomplu bl-isforzi tagħhom bil-għan li jiksbu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu. Għal dan il-għan, il-Partijiet jaqblu li fi żmien sentejn jerġgħu jagħmlu eżami ġdid tal-kundizzjonijiet tal-kummerċ fi prodotti agrikoli, bil-għan li jesploraw il-possibbiltà ta' konċessjonijiet.

17. Fir-rigward tal-kwota ta' tariffi kurrenti ta' 4500 tunnellata ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li l-amministrazzjoni kurrenti ta' din il-kwota ta' tariffi bbażata fuq drittijiet storiċi u fuq il-prinċipju ta' operaturi ġodda għandha, mill-2014, tkun sostitwita b'sistema ta' amministrazzjoni minbarra l-bejgħ fi rkant, bħal liċenzjar jew b'sistema ta' jinqeda min jiġi l-ewwel, li għaliha għandhom ikunu stabbiliti modalitajiet minn awtoritajiet Norveġiżi wara konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea bil-għan li jkun hemm qbil reċiproku, biex ikun żgurat li l-kwoti ta' tariffi jkunu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet b'mod regolari, u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati. L-amministrazzjoni kurrenti abbażi ta' lista ta' ġobon, kif imsemmija fl-Iskambju ta' Ittri tal-11 ta' April 1983, għandha titneħħa.

Dwar l-amministrazzjoni tal-kwota ta' tariffi l-ġdida ta' 2700 tunnellati ta' ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li din għandha taqa' taħt sistema ta' bejgħ fi rkant. L-amministrazzjoni ta' bejgħ fi rkant għandha tkun riveduta kif stipulat fil-paragrafi preċedenti. B'mod partikulari għandhom ikunu vvalutati l-mili tal-kwoti u t-tariffi għal bejgħ fi rkant.

Il-kwoti ta' tariffi ta' 7200 tunellata ġobon għal importazzjoni fl-Unjoni Ewropea u fin-Norveġja għandhom japplikaw għal kull xorta ta' ġobon.

18. F'każ ta' aktar tkabbir tal-UE, il-Partijiet għandhom jivvalutaw l-impatt fuq il-kummerċ bilaterali, bil-għan li jadattaw preferenzi bilaterali b'mod li l-flussi ta' kummerċ preferenzjali eżistenti minn qabel bejn in-Norveġja u l-pajjiżi tal-adeżjoni jkunu jistgħu jissoktaw.

Dan il-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri għandu jidħol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tad-depożitu tal-aħħar strument ta' approvazzjoni.

Għandi l-unur nikkonferma li l-Gvern tan-Norveġja jaqbel mal-kontenut tal-ittra tiegħek.

Dejjem tiegħek.

Magħmul f'Oslo,

Għall-Gvern tar-Renju tan-Norveġja

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA

Fichefin/10/247800
DDG/EM/tm
6.0.2005.1-2010

DATA: 09/06/2010

1. INTESTATURA TAL-BAĠIT:
Kapitolu 12 – Dazji tad-Dwana u dazji oħra

APPROPRJAZZJONIJIET:
B2010: 14 079.7 M€

2. TITOLU:

Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar tal-Ftehim fl-għamla ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali fi prodotti agrikoli milħuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

3. BAŻI LEGALI:

It-Trattat u partikularment l-Art. 207(4), l-ewwel subparagrafu, flimkien mal-Artikolu 218(5).

4. GĦANIJIET:

Biex jiżdiedu preferenzi kummerċjali reċiproċi fi prodotti agrikoli, għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja.

5. IMPLIKAZZJONIJIET FINANZJARJI	PERJODU TA' 12-il XAHAR (miljuni EUR)	SENA FINANZJARJA KURRENTI 2010 (miljuni EUR)	SENA FINANZJARJA SUSSEGWENTI 2011 (miljuni EUR)
5.0 NEFQA - MILL-BAĠIT TAL-KE (RIFUŻJONIJIET/INTERVENTI) - AWTORITAJIET NAZZJONALI - OĦRAJN	-	-	-
5.1 DĦUL - RIŻORSI PROPRJI TAL-KE (IMPOSTI/DAZJI TAD-DWANA) - NAZZJONALI	-	-	- 4.96
	2012	2013	2014
5.0.1 NEFQA STMATA 5.1.1 DĦUL STMAT	-	-	-

5.2 METODU TA' KALKULAZZJONI: -

6.0 JISTA' L-PROĠETT IKUN IFFINANZJAT MINN APPROPRJAZZJONIJIET IMNIŻŻLIN FIL-KAPITOLU RILEVANTI TAL-BAĠIT KURRENTI? IVA LE

6.1 JISTA' L-PROĠETT IKUN IFFINANZJAT BI TRASFERIMENT BEJN KAPITOLI TAL-BAĠIT KURRENTI? IVA LE

6.2 IKUN MEĦTIEĠ BAĠIT SUPPLIMENTARI? IVA LE

6.3 APPROPRJAZZJONIJIET IKUN JEĦTIĠILHOM JITNIŻŻLU F'BAĠITS FUTURI? IVA LE

OSSERVAZZJONIJIET:

Il-proposta hija dwar l-iffirmar ta' Ftehim fl-għamla ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja, dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali fi prodotti agrikoli. Huwa mistenni li l-Ftehim jidħol fis-seħħ kmieni fl-2011. M'hemmx impatt finanzjarju min-naħa tan-nefqa. Fir-rigward ta' riżorsi proprji, (dazji agrikoli) huwa stmat li din il-proposta tista' ġġib magħha tnaqqis ta' dawn ir-riżorsi b'madwar 4.96 M€ (ammont nett wara li jitnaqqsu l-ispejjeż tal-ġbir mill-Istati Membri).
Kalkulazzjoni: Anness IV: Medja ta' importazzjonijiet 2007-2009: 2.7 M€ + Anness V: Medja ta' importazzjonijiet 2007-2009: 3.9 M€. It-total: 6.6 M€, bi tnaqqis ta' 1.7 M€ ta' spejjeż tal-ġbir = 4.96 M€.